



# وه قايعی كوردستان

بۆژنامهی فهومی حكومهتی ههریمی كوردستانه - وهزارهتی داد وه ههوهكات

ژماره (129) چاپی یهكهم سالی یازدهم 40/هوزیران/2011 زاینیی 9/پوشپهر/2711/ههوهی 28/ههوهی/1377/ههوهی

له م ژماره یه دا :

129

12 یاسای ژماره (3) ی سالی 2011 ..... یاسای دهستهی گشتیی دهسپاکیی ههریمی كوردستان - عێراق .

13 یاسای ژماره (6) ی سالی 2011 ..... یاسای بودجهی ههریمی كوردستان - عێراق بۆ سالی 2011

25 بېریاری ژماره (11) ی په رله مانی كوردستان - عێراق .  
راسپاردنی نمرک و فرمانی سكرتیری په رله مان به (شێروان ناصح حیدری)

26 وهزارهتی دارایی و ئابووری / بهیان .

27 وهزارهتی شارهوانی و گهشت و گوزار / بهیان .

بهراویزی بابه تەكان تهنا به زمانى هه ره بی

49 وهزارهتی كشتوكال و سه رچاو مەكانی ناو

بېریاری چه سپاندنی مافی زهوی به پیتی یاسای ژماره 23 سالی 2007  
پاریژگا : دهۆك / قهزا : مرکزی دهۆك / ناحیه : مانکیش - دۆسکی (51/زینا فا)

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (١٢٩) الطبعة الاولى السنة العادي عشرة ٢٠/حوزيران/٢٠١١ ميلادي ٩/بوشهر/٢٧١١ كوردي ٢٨/رجب/١٤٣٢ هجري

في هذا العدد:

129

قانون رقم (٢) لسنة ٢٠١١ ..... ص ٢٨  
قانون الهيئة العامة للنزاهة لاقليم كردستان - العراق .

قانون رقم (٢) لسنة ٢٠١١ ..... ص ٢٤  
قانون الموازنة لاقليم كردستان - العراق ٢٠١١

قرار رقم (١١) برلمان كردستان - العراق . ص ٤٨  
إناطة مهام سكرتير البرلمان بعضو البرلمان السيد (شروان ناصح عبدالله الحيدري)

وزارة لزراعة والموارد المائية . ص ٤٩  
قرار تشييت حقوق الأراضي بموجب قانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٧  
المانطة : دهوك / القضاء : مركز دهوك / الناحية : مانكيش - الدوسكي (٥١ / زينافا)

فهرست المواضيع باللغة الكوردية فقط

وزارة المالية والاقتصاد / بيان . ص ٢٦

وزارة البلديات والسياحة / بيان . ص ٢٧

No.:129 Date: June , 30 , 2011 Vol.: 11

## به‌ناوی‌ خ‌و‌ای‌ به‌ خ‌ش‌ن‌ده‌و‌ م‌ی‌ه‌ره‌ب‌ان

ه‌ه‌ر‌ی‌م‌ی‌ ک‌ورد‌س‌تان – ع‌ی‌راق

س‌ه‌رۆ‌ک‌ای‌ه‌ت‌ی‌ ه‌ه‌ر‌ی‌م

س‌ه‌رۆ‌ک

### به‌ناوی‌ گ‌ه‌له‌وه

ب‌ر‌ی‌ار

ژ‌ماره (١٦) س‌ال‌ی ٢٠١١

به‌پ‌ی‌تی‌ ئ‌ه‌و‌ د‌ه‌سه‌ل‌اته‌ی‌ له‌ب‌ر‌گ‌ه‌ی‌ (١) ی‌ ماد‌ده‌ی‌ (١٠) ی‌ (ی‌اس‌ای‌ س‌ه‌رۆ‌ک‌ای‌ه‌ت‌ی‌ ه‌ه‌ر‌ی‌م‌ی‌ ک‌ورد‌س‌تان – ع‌ی‌راق) ی‌ ژ‌ماره (١) ی‌ س‌ال‌ی ٢٠٠٥ ی‌ ه‌م‌و‌ار‌ک‌را‌و‌ پ‌ی‌مان‌ د‌را‌وه‌و‌ ، به‌پ‌ا‌پ‌ش‌تی‌ ئ‌ه‌و‌ ی‌اس‌اک‌اری‌به‌ی‌ پ‌ه‌ر‌له‌مان‌ی‌ ک‌ورد‌س‌تان – ع‌ی‌راق ک‌رد‌وی‌ه‌ت‌ی‌ له‌دان‌ی‌ش‌تن‌ی‌ ژ‌ماره (٩) له ٢٦/٤/٢٠١١ ب‌ر‌ی‌ار‌مان‌دا‌ به‌ د‌ه‌ر‌ک‌رد‌نی‌ :

ی‌اس‌ای‌ ژ‌ماره (٣) ی‌ س‌ال‌ی ٢٠١١

ی‌اس‌ای‌ د‌ه‌سته‌ی‌ گ‌ش‌تی‌ی‌ د‌ه‌س‌پ‌اک‌ی‌ ه‌ه‌ر‌ی‌م‌ی‌ ک‌ورد‌س‌تان – ع‌ی‌راق

به‌شی‌ ی‌ه‌ک‌ه‌م

پ‌ی‌ن‌اس‌ه‌ و‌ د‌ام‌ه‌ز‌ان‌دن‌ و‌ ئ‌ام‌ا‌ن‌ج‌ه‌کان

م‌اد‌ده‌ی‌ ی‌ه‌ک‌ه‌م :

م‌ه‌به‌س‌ت‌ له‌م‌ و‌ش‌انه‌ی‌ داد‌ی‌ن‌ ، و‌ات‌اک‌انی‌ ب‌ه‌رام‌به‌ری‌انه‌ بۆ‌ م‌ه‌به‌س‌تی‌ ئ‌ه‌م‌ ی‌اس‌ایه‌ :

ی‌ه‌ک‌ه‌م : ه‌ه‌ر‌ی‌م : ه‌ه‌ر‌ی‌م‌ی‌ ک‌ورد‌س‌تان – ع‌ی‌راق .

د‌و‌وه‌م : پ‌ه‌ر‌له‌مان : پ‌ه‌ر‌له‌مان‌ی‌ ه‌ه‌ر‌ی‌م .

س‌ی‌ی‌به‌م : ح‌ک‌ومه‌ت : ح‌ک‌ومه‌ت‌ی‌ ه‌ه‌ر‌ی‌م .

چ‌وار‌ه‌م : د‌ه‌سته : د‌ه‌سته‌ی‌ گ‌ش‌تی‌ی‌ د‌ه‌س‌پ‌اک‌ی‌ له‌ه‌ه‌ر‌ی‌م‌دا .

پ‌ی‌ن‌ج‌ه‌م : س‌ه‌رۆ‌ک : س‌ه‌رۆ‌کی‌ د‌ه‌سته‌ی‌ گ‌ش‌تی‌ی‌ د‌ه‌س‌پ‌اک‌ی‌ له‌ه‌ه‌ر‌ی‌م‌دا .

ش‌ه‌شه‌م : ت‌ه‌ن‌ج‌ومه‌نی‌ داد‌وه‌ری‌ : ت‌ه‌ن‌ج‌ومه‌نی‌ داد‌وه‌ری‌ له‌ه‌ه‌ر‌ی‌م‌دا .

**مادده‌ی دووهم :**

به‌پیتی ئەم یاسایه ده‌سته‌یه‌ک به‌ناوی (ده‌سته‌ی گشتیی ده‌سپاکیی هه‌ریمی کوردستان – عێراق) داده‌مه‌زریت ، خاوه‌ن که‌سایه‌تییه‌کی مه‌عنه‌ویی سه‌ربه‌خۆ ده‌بیت و له‌ژێر چاودێریی په‌رله‌ماندا ده‌بیت و له‌نیۆ بودجه‌ی گشتیی هه‌ریمدا ته‌رخانه‌کراوی (تخصیصات) ده‌بیت .

**مادده‌ی سێیه‌م :**

ئەم یاسایه نامانجه‌که‌ی :

**یه‌که‌م :** جێگیرکردنی میکانیزمیکی کارا بۆ چه‌سپاندنی پهره‌نسیی سه‌روه‌ریی یاسا .  
**دووهم :** نه‌هێشتنی دیاره‌ی گهنده‌لی و پشتیوانی کردن له‌بنه‌مای شه‌فافیه‌ت و توکمه‌ کردنی له‌نیۆ تیکرای ده‌زگاکانی هه‌ریمدا ، له‌ریی ریکاره‌ یاسایه‌ کانه‌وه .

**سێیه‌م :** پیاده‌کردنی ریکاری پتویستی یاسایی بۆ خۆ پاراستن له‌گهنده‌لی .

**چواره‌م :** پشت به‌ستن به‌پتوه‌ری بابه‌تی بۆ هه‌له‌سه‌نگاندنی کار و په‌ره‌پیدانی له‌راژه‌ی گشتیدا و له‌ناوبردنی رۆتین .  
**پینچه‌م :** جێگیرکردن و هه‌له‌سه‌نگاندنی ره‌فتاری وه‌زیفی و له‌ته‌ستۆ گرتنی به‌رپرسایه‌تی له‌کاتی به‌جی گه‌یانندی راژه‌ی گشتی ، به‌گوێه‌ی ئەو یاسا و ریکارانه‌ی گهنده‌لی هه‌رام ده‌کات .

**مادده‌ی چواره‌م :**

هوکمه‌کانی ئەم یاسایه پیاده‌ ده‌بن به‌سه‌ر :

**یه‌که‌م :** سه‌رۆکه‌کانی ده‌سه‌لاتی یاسادانان و جێبه‌جی کردن و دادوه‌ری و نه‌ندامانیان و نه‌وانه‌ی کاریان تیدا ده‌که‌ن .  
**دووهم :** لایه‌نه‌کانی که‌رتی تاییه‌ت که وه‌ک که‌س و کۆمپانیا که له‌گه‌ڵ وه‌زاره‌ت و ده‌زگاکان و تیکرای فه‌رمانگه‌کانی هه‌ریمدا گریبه‌ستیان کردوه .

**سێیه‌م :** ریکه‌خسته‌نه‌ سیاسی و ریکه‌خراوه‌کانی کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی و ریکه‌خراوی ناحکومی و نیوده‌وله‌تی که‌له هه‌ریمدا کار ده‌که‌ن ، یه‌کیتی و کۆمه‌له‌ و یانه‌کان ، هینده‌ی په‌یوه‌ندیان به‌م کاروبارانه‌ی خواره‌وه‌دا هه‌بیت

١. یاسایه‌تی سه‌رچاوه‌کانی پاره‌دان و به‌خشین .

٢. جوۆری خه‌رج کردن به‌گوێه‌ی ئەو ریتسایانه‌ی له‌خه‌رج کردندا په‌په‌وه‌ ده‌کرین .

٣. ره‌چاو کردنی په‌په‌وی ناوخواۆی تاییه‌ت به‌خواۆیان و سه‌رپیتی نه‌کردنی .

**بەشى دووھم**

**ئەرك و دەسلەتەكانى دەستە**

**ماددەى پىنچەم :**

دەستە كار دەكات بۆ :

**يەككەم :** جىبەجى كوردن و پىادە كوردنى ياساكانى نەھىشتى گەندەلى و پىوهرەكانى راژەى گشتى بەپى دەستور و ياسا كار پى كراوكان .

**دووھم :** لىكۆلىنەو لەكىشەكانى گەندەلى و رەوانە كوردنىان بۆ دادگای تايبەتمەند و بەدوا داچوونيان .

**سىيەم :** ۋەرگرتنى سكالای ھاوولاتیان ، ئەوانەى پەيوەندىيان بەگەندەلى و لایەنانى جىاجىاۋە ھەيە ولىكۆلىنەو كوردن تىياندا .

**چوارەم :** پاراستنى نەھىتى ناسنامەى ھارىكاران بەگوپرەى ياسا .

**پىنچەم :** بلاو كوردنەو كولتورىكى نىشتمانى بۆ گەشەپىدانی رەوشتى دەسپاكى كەسى و پەيوەست بوونى خودى بەپىوهرەكانى راژەى گشتى و ، كار لەگەل بەرپرسانى تايبەتمەندا دەكات ، لەپىناۋ دانانى پرۆگرامەكانى خویندىنى نىشتمانى بۆ پالپشتى كوردن لەچەمكى دەسپاكى گشتى .

**شەشەم :** دەر كوردنى رىنمایى بۆ رىساكانى رەفتارى ۋەزىفى بۆ روون كوردنەو پىوهرى راژە گشتى و رەوشتەكانى ، كەدەبى فەرمانبەرانى ھەرىم پىوهرى پەيوەست بن ، بەرپىيەى مەرجىكە بۆ دامەزراندن و بەردەوام بوون لەراژە و چاودىرى كوردنى تاستى پەيوەست بوون پىيانەو ، ماوہ نا ماوہش بەپى پىويست ھەموار دەكرىت

**ھەوتەم :**

۱. دەر كوردنى رىنمایى بەگوپرەى رىساكانى ۋە دەستەھىتەنى ناپرەوا ، كە بەدەق لەبەشى پىنچەمى ئەم ياسايدە ھاوتوہ ، كە فەرمانبەرانى ھەرىم و ھاوسەران و مندالانى ناكاميان پەيوەست دەكات ، بەرژەۋەندى دارابى خويان ئاشكرا بكن ، ماوہ نا ماوہش بەگوپرەى ئەوہى كە بەگونجاۋى دەزانىت بۆ بەجى گەياندىنى ئەو مەبەستانەى لىتى چاۋەروانى دەكرىت ، ھەموار دەكرىت .

۲. ئاشكرا كوردنى بەرژەۋەندى دارابى برىتییە لەداتای ورد سەبارەت بەسامانى راسپىر دراۋ (المكلف) لەخانوبەرە و گواستە (المنقولة) و داھاتى دارابى و رەسىدى نىۋ بانك و پشك و سەندو مافى مەعنەوى لەنىۋ ھەرىم و دەرەۋەيدا .

۳. ئاشكرا كوردنى بەرژەۋەندى دارابى ئەمانە دەگرىتەوہ :

- أ. سەرۆكى هەریم و جیگره كەى .
- ب. سەرۆكى پەرله مان و جیگره كەى و سكرتیر و ئەندامان .
- ج. سەرۆك وەزیران و جیگره كەى .
- د. وەزیران و ئەوانەى لەپەلى وەزیردان و بریكارى وەزارهتەكان .
- ه. سەرۆكى دەستەى گشتى دەسپاكى و جیگره كەى و هەموو بەرپۆهەرانى گشتى دەستە و لێكۆلەرانى .
- و. خاوەن پلەكانى تاییهت و بریكار و یاریدەدەرانیان .
- ز. بەرپۆهەرانى گشتى و یاریدەدەرانیان .
- ح. دادوهران و ئەندامانى داواكارى گشتى و سەرپەرشتیارانى دادى و لێكۆلەران .
- ط. ئەفسەرانى پاسەوانى هەریم و هیژى ناسایشى ناوخۆ .
- ی. سەرۆكى یه كەى ئیدارى و ئەندامانى ئەنجومەنى پارێزگا و قەزا و ناحیه كان و سەرۆكى شارەوانییه كان و ئەندامانى ئەنجومەنى شارەوانى .
- ك. هەر كەسێك كە لە پۆستێكى مەدەنى یان سەربازیداى ، لەوانەى پێشتر (لەسەرەوه) ناویان نەهاتبى و دەستە بەپۆستى دەزانیت راپۆرتى ناشكرا كردنى دارایی بیگریتەوه ، بەگوێرەى رێنماییهك كە بۆ ئەو مەبەستە دەردەچیت .

#### هەشتەم :

۱. دەستە بۆى هەیه فرمانگەى پەيوەندیدار راسپیریت ، دەستى ئەو فرمانبەرە بکیشتهوه كە لەژێر لێكۆلینهوه دایه ، بەگوێرەى یاسای بەرزەفت كردنى فرمانبەرانی دەولەت ژماره (۱۴) ی سالى ۱۹۹۱ ی كار پى كراو لەهەریمدا .
۲. دەستە بۆى هەیه ئەو پێشیلکارىانەى پەيوەندیان بەپۆهەرەكانى راژەى گشتییهوه هەیه رهوانەى لای سەرۆكى ئەو فرمانگە حكومییه بكات كە فرمانبەرى سەرپێچىكارى سەر بەئەوییه ، بۆشى هەیه راسپاردەیهك هاوپیچ بكات بۆ گرتنەبەرى رێكارى بەرزەفتانە و دادوهریانە .

#### نۆیهەم :

۱. دەستە چاودێرى هەلسورپاندنى سامانى هەریم و شیوازی بەرپۆهەردنى دەكات ، بەهاوكارى لەگەڵ دیوانى چاودێرى دارایی و لایەنەكانى تری پەيوەندیدار .
۲. چاودێرییه كە ، یاسایى بوونى بریار و كارى وەزارەت و فرمانگە و دەستەكانى ژێر چاودێرى و رادەى دەسپاكییان ، دەگریتەوه .
۳. دەبى ئەو لایەنانەى لەژێر چاودێردان ، لەسەر خواستى دەستە و بى دواكەوتن ، زانیارى و روون كردنەوه و دۆکیۆمێنت (مستند) و بەلگەنامەكان پێشكەش بەدەستە بکەن ، لەنێوانشیاندا ئەوانەى نەینین كەپەلى پەنەناییان هەر چیهك بێت ، هەر شتیكى دیکەش كە دەستە بەمەستى چاودێرى بینینیان بەپۆست دەزانیت .

بەشى سېيەم

ھەلبۇزاردنى سەرۋكى دەستە ۋە ئېكھاتەكانى دەستە

ماددەى شەشەم :

يەكەم : پەرلەمان ھەلبۇزاردنى سەرۋكى دەستە بەدەنگدانى نەپنى بەزۆرىنەى دوو لەسەر سېى ئەندامانى پەرلەمان لەنىو سى كاندیددا دەگرىتە ئەستۆ ، كە ئەنجومەنى دادوهرى لەھەرېمدا كاندیدیان دەكات . ھەلبۇزاردراو بە مەرسومىكى ھەرېمى ۋە بەپلەى ۋەزىر دادەمەزرىت . لەھالەتى سەرنەكەوتنى يەكىك لەكاندیدهكان بەدوو لەسەر سېى دەنگى ئەندامانى پەرلەمان ، ھەلبۇزاردن لەنىوانى ئەو دوو كاندیدەى كە زۆرىنەى دەنگیان بەدەست ھېناوہ ، دووبارە دەگرىتەوہ سەركەوتوش ئەوہیە كە دوو لەسەر سېى دەنگى ئەندامانى پەرلەمان بەدەست دەھېئىت .

دووہم : كاندید بۆ پۆستى سەرۋك ، سەربارى مەرجەكانى گشتىى ۋەزىفە ، مەرجە ئەمانەى دادىشى تىدائىت :

۱. بە بەندکردن حوكم نەدرايىت لەسەر تاوانى ناكۆك بەشەرەف .

۲. خاوەن شىاوى ۋە دەسپاكى ۋە بىلایەنى بىت .

۳. بەشدار نەبوو بىت لەو تاوانانەى رژیى بەعس پلانى داپشتەن يان جىبەجىى كەردبن يان كەردوونى .

۴. پروانامەى زانكۆبى لەياسادا بەدەست ھېنا بىت ۋە خاوەن شارەزايى بىت لەبوارى كارەكەيدا بۆ ماوہیەك كەلە پازدە سال كەمتر نەبىت سەبارەت بەوانەى پروانامەى بەكالۆرىۆسىان ھەیە ۋە دوو سال لەو ماوہش كەم دەگرىتەوہ سەبارەت بەوانەى پروانامەى ماجستىرىان لەياسادا بەدەست ھېناوہ ۋە پىنچ سالىش سەبارەت بەوانەى پروانامەى دكتوريان لەياسادا بەدەست ھېناوہ ۋە ماوہى كورتى خويندن بۆ بەدەست ھېنانى ھەر يەك لەدوو پروانامەكە بەماوہى كارکردن بۆ مەبەستەكانى ئەم ياسايە دادەندرىت .

ماددەى ھەوتەم :

يەكەم : داواكارى دامەزراندن ، لەپاش راگەياندىنى پۆستەكە ، پىشكەش بەئەنجومەنى دادوهرى دەگرىت ، كەژياننامە ۋە بەلگەنامەى تايبەت بەدامەزراندنىش ھاپىچى دەگرىت .

دووہم : ئەنجومەنى دادوهرى ئەركى ھەلبۇزاردنى سى لەداواكارانى دامەزراندن دەگرىتە ئەستۆ ، بەمەبەستى كاندیدکردنىان بۆ پۆستى سەرۋك ، تا پەرلەمان ئەركى ھەلبۇزاردنى يەكىكىان ، بەگوپرەى ماددەى (شەشەم/يەكەم)ى ئەم ياسايە بگرىتە ئەستۆ .

سېيەم : ماوہى خزمەتى سەرۋك چوار سالە ۋە بۆ يەك جار قابىلى تازە كەردنەوہیە ، بەھەمان ئەو رىكار ۋە بنەمايانەى بەدەق لەماددەى شەشەمى ئەم ياسايەدا ھاتوون .

چوارەم : رىكارى ياسايى دەگرىتەبەر دەرھەق بەسەرۋك لەكاتى سەپىچى كەردنى لەوہى پەيوەندىى بەكارى ۋەزىفى ئەوہوہ ھەیە بەگوپرەى ياسا لەپاش ۋەرگرتنى مۆلەتى پىش ۋەختە لەپەرلەمان .

**پېنجەم :** بەبىرىرى پەرلەمان لەيەكىك لەم حالەتانەى دادى سەرۆك لەپۆستەكەى لادەدرىت :

۱. ئەگەر بېرىرىكى دادوهرى يەك لاکەرەوہ دەرچوو بەتاوانبارکردنى بەئەنجامدانى تاوانىك يا كەتنىكى تابرووبەر .
۲. ئەگەر كەمتەرخەمى يان بى باكييهكى مەزن لەبەجى گەياندى كار و نەرکەكەيدا سەلمىندرا .
۳. خراب بەكارهيتنانى دەسەلات .

**شەشەم :** بېرىرى لادان لەهەردوو حالەتى ( ۲ ، ۳ ) لەبرگەى پېنجەمى ئەم ماددەيە ، بەپىرى راسپاردەى ليژنەيەكى ليكۆلىنەوہ دەرەچىت ، كەبە سەرۆكايەتى جىگرى سەرۆكى پەرلەمان و ئەندامىەتى جىگرى سەرۆكى ئەنجومەنى وەزيران و دادوهرىكى دادگای پىداچونەوہ (تەمىيز) پىك دىت .

**ماددەى هەشتەم :**

بەر لەوہى سەرۆك نەرك و دەسەلاتە بېرىر لىدراوہكەى بەگوپرەى ئەم ياسايە بگريتە دەست ، لەبەردەمى پەرلەماندا ئەم سوپىندە ياسايەى دادى دەخوات :

(سوپىند بەخوداى مەزن دەخۆم كەئەو نەركەى پىم سىپىردراوہ بەراستگۆيى و ئەمانەت و دەسپاكي و پىلايەنى و دلسۆزىيەوہ بەجىي دەگەينم و بەئەمانەتەوہ ياساو پەپرەو و رىنمايەكان بۆ نەهيشتنى دياردەى گەندەلى)پىادەكەم .

**ماددەى نۆيەم :**

**يەكەم :** دەستە ئەنجومەنىكى دەبىت و پىك دىت لە :

۱. سەرۆكى دەستە – سەرۆك .
۲. جىگرى سەرۆك – جىگرى سەرۆكى دەستەو لەكاتى نامادە نەبوونىدا جىي دەگرىتەوہ .
۳. بەرپۆبەرانى گشتى دەستە – ئەندام .
۴. ژمارەيەك لەشارەزا لەكارمەندانى دەستە يان لەدەرەوہى ، كەژمارەيان لەسى زياتر نەبىت ، بەشدارى لەكۆبوونەوہ و گفتوگۆيەكانى ئەنجومەندا دەكەن ، بەبى ئەوہى مافى دەنگدانىان هەبىت .

**دووہم :** دەسەلاتەكانى ئەنجومەن :

۱. نامادەکردنى بودجەى دەستەو ديارى کردنى مىلاكەكەى و دانانى خشتەى مووچەى فەرمانبەر و كارمەندانى بەهەماهەنگى لەگەل وەزارەتى دارايى .
  ۲. دەرکردنى پەپرەوى تايبەت بەدەستە .
  ۳. دانانى پلانى كارى دەستە .
  ۴. بېرىردانى راپۆرتى دەورى كە بۆ پەرلەمان يان لايەنانى ترى فەرمى بەرز دەكرىتەوہ .
  ۵. ليكۆلىنەوہ لەو بابەتانەى سەرۆك رەوانەى لای ئەويان دەكات و دەرکردنى بېرىرى پىويست لەبارەيانەوہ .
- سىيەم :** بېرىرەكانى ئەنجومەنى دەستە بەزۆرىنە دەدرىن و لەكاتى يەكسان بوونى دەنگدا ، لايەنى كە سەرۆكى دەستە دەنگى لەگەل داوہ قبول دەكرىت .



**ماددە ۱۰ دەپتە :**

سەرۆك نەم نەركانى دەپتە پىادە دەكات :

**يەككە :** ھەتسۇراندنى كارەكانى دەستە ۋە مەزگەلەردىكى بەجى گەياندىنى نەركەكانى لەچار چىۋە ياسادا ، بەو جۆرى نامانجەكانى بەدى دەھىتتە .

**دوۋەم :** كەرنەۋە لىقى دەستە لەپاريزگاۋ ئىدارەكانى ھەرىمدا ، بەمەرجىك ھەر لىقە فەرمانبەرىك بەپلەى بەرپۆبەرى گىشتى بەرپۆبەرى ببات ، كەبەلەى كەمەۋە بىروانامەى بەرايى زانكۆبى بەدەست ھىنا بىت .

**سېيەم :** ھەر چوار مانگ جارىك يان ھەر كاتىك پىۋىست بو ، راپۇرتىكى دەۋرى پىشكەش بە پەرلەمان بىرەت كەبىرىتى بىت لەچالاكىيەكانى دەستە پوختەيەك لەبارەى نەو كىشانەى لىكۆلەنەۋەيان تىدا كراۋە نەۋانى داخراۋن ۋە نەۋانەى رەۋانەى لى دادگاكانى تايىبەتەند كراۋن ۋە رى بەجەماۋەر ۋە مېدىاش دەدرىت چاۋى پىدا بىشىن .

**چوارەم :** دارا لەئەنجومەنى دادۋەرى بىرەت ، لىكۆلەرى دادى بۇ كاركەن لەدەستەدا تەنسىب بىكات .

**ماددە ۱۱ دەپتە :**

**يەككە :** سەرۆكى دەستە (جىگر)كى ھەيە ، كەبەپلەيەكى تايىبەتە ۋە بەپى پالاۋتنى سەرۆك بەمەرسوۋمىكى ھەرىمى دادەمەزىت .

**دوۋەم :** سەرۆكى دەستە بۆى ھەيە ھەندىك لەدەسەلەتەكانى خۆى بەجىگرەكەى يان بەرپۆبەرانى گىشتى بىكات .

**ماددە ۱۲ دەپتە :**

دەستە پىك دىت لە :

**يەككە :** فەرمانگەى كاروبارى كارگىرى ۋە دارايى : فەرمانبەرىك بەپلەى بەرپۆبەرى گىشتى سەرۆكايەتى دەكات ۋە بەلەى كەمەۋە بىروانامەى بەرايى زانكۆبى بەدەست ھىنابى لەبۋارى پىپۇرايەتى خۆيدا بەلەى كەمەۋە دە سالى شارەزايى ھەبى .

**دوۋەم :** فەرمانگەى كاروبارى ياسايى ۋە لىكۆلەنەۋەكان : فەرمانبەرىك بەپلەى بەرپۆبەرى گىشتى سەرۆكايەتى دەكات ۋە بەلەى كەمەۋە بىروانامەى بەرايى زانكۆبى لەياسادا بەدەست ھىنابى ۋە لەبۋارى پىپۇرايەتى خۆيدا بەلەى كەمەۋە دە سالى شارەزايى ھەبى ، پىك دىت لە :

۱. بەرپۆبەرايەتى كاروبارى ياسايى : فەرمانبەرىك بەپلەى بەرپۆبەرى سەرۆكايەتى دەكات ، بىروانامەى بەرايى زانكۆبى لەياسادا بەدەست ھىنابى ۋە لەبۋارى پىپۇرايەتى خۆشيدا بەلەى كەمەۋە پىنج سالى شارەزايى ھەبى ، نەم نەركانى دادى دەگرىتە ئەستۇ :

أ. خستنه روى را و راويژ له باره‌ى ئەو پرسه ياسايىانه‌ى دەخريته به‌رده‌مى دەستوه .  
 ب. دادبىنى كردن (المرافعة) له به‌رده‌م دادگاكانى تاييه‌تمەند هينده‌ى په‌يوه‌ندى به‌كيشه‌كانى گەندەلئيه‌وه هه‌يه  
 كه‌ده‌سته ده‌يان جوولئىت و پيداچوونه‌وه به‌ريگاكانى تانەدان له‌باره‌يانه‌وه .  
 ج. نوينه‌رايه‌تى كردنى دەسته له‌ليژنه‌كانى ليكۆلئينه‌وه‌دا كه له‌سەر خواستى دەسته پىك هينراون .  
 د. تاماده‌كردنى ليكۆلئينه‌وه و توژئينه‌وه‌ى ياسايى تاييه‌ت به‌ياساكانى نه‌هيشتنى گەندەلئى و ريككه‌وتننامه‌كانى  
 نيوده‌ولته‌تى له‌م باره‌يه‌وه .

۲. به‌ريوه‌به‌رايه‌تى ليكۆلئينه‌وه‌كان : فەرمانبه‌ريك به‌په‌لەى به‌ريوه‌به‌ر سه‌رۆكايه‌تى ده‌كات كه‌ پروانامه‌ى به‌رايى  
 زانكۆى له‌ياسادا به‌ده‌ست هينابى و له‌بواری پسپۆرايه‌تیه‌كه‌يدا بۆماوه‌به‌ك به‌لاى كه‌مه‌وه پينج سالّ شاره‌زايى  
 هه‌بى و نەركى ناشكراكردنى حالته‌كانى گەندەلئى له‌تپكرپاى ده‌زگاكانى حكومه‌تدا ده‌گرپته نه‌ستۆ هه‌روه‌ها  
 زانيارى له‌سه‌ريان به‌هاوكارى ناميره‌كانى ته‌كنيكى كۆده‌كاتوه‌وه و ليكۆلئينه‌وه‌ى تيدا ده‌كات .

**سپيه‌م :** فەرمانگه‌ى خۆپاراستن و شه‌فافيه‌ت : فەرمانبه‌ريك به‌په‌لەى به‌ريوه‌به‌رى گشتى سه‌رۆكايه‌تیی ده‌كات ، به‌لاى  
 كه‌مه‌وه پروانامه‌ى به‌رايى زانكۆى به‌ده‌ست هينابى ، له‌بواری پسپۆرايه‌تیی خۆيدا به‌لاى كه‌مه‌وه ده‌ سالّ  
 شاره‌زايى هه‌بى و ئەم نەركانه‌ى دادپن ده‌گرپته نه‌سۆ :

۱. دئنيابوون له‌ره‌وايى سه‌رچاوه‌كانى سامانى ئەو كه‌سه‌ى حوكمه‌كانى ئەم ياسايه‌ ده‌يگرپته‌وه ، ئەوانه‌ى به‌ناوى  
 خۆيه‌وه يان به‌ناوى هى ديكه‌وه تۆمار كراون ، جا چ له‌حيازەى ئەو يان حيازەى كه‌سانى ديكه‌دا بن ، مادام  
 مولكايه‌تییان بۆ ئەو ده‌گه‌رپته‌وه .

۲. په‌ره‌پيدانى كارامه‌يى ليكۆلئينه‌وه له‌كيشه‌كانى گەندەلئى و شپۆزه‌كانى چاوديرى دارايى و پشكنينى كارگيرى و  
 بلاوكردنه‌وه‌ى كولتورى ده‌سپاكى و شه‌فافيه‌ت .

۳. به‌دوا داچوونى پياده‌كردنى ياساو په‌يره‌و و رينماييه‌كانى په‌يوه‌نديدار به‌ده‌سته‌وه .

۴. بووژاندنه‌وه‌ى په‌يوه‌ندى له‌گه‌ل ريكخراوه‌كانى خاوه‌ن چالاكى هاوشپوه .

۵. به‌ريوه‌بردنى به‌رنامه‌كانى مه‌شق و گرپدانى كۆنگره به‌هاريكارى له‌گه‌ل وه‌زاره‌ته‌كان و لايه‌نانى تاييه‌تمەندو  
 ده‌زگاكانى كه‌رتى تاييه‌ت .

**چواره‌م :** نووسينگه‌ى سه‌رۆكى ده‌سته : فەرمانبه‌ريك به‌په‌لەى به‌ريوه‌به‌ر سه‌رۆكايه‌تیی ده‌كات به‌لاى كه‌مه‌وه  
 پروانامه‌ى به‌رايى زانكۆى به‌ده‌ست هينابى .

**ماددهى سێزدەم :**

**یه‌كهم :** له‌كاتى هەر لێكۆڵینه‌وه‌یه‌كدا كه ده‌سته ده‌يكات ، لێكۆڵه‌ره‌وان مافى لێكۆڵینه‌وه‌يان له‌گه‌ڵ هەر كه‌سى‌ك هه‌یه كه حوكمه‌كانى ئەم یاسایه ده‌یگریتته‌وه و چاوخشان‌دن به‌سه‌ند و به‌لگه‌نامه‌ى فەرمیدا ، له‌نیویاندا نه‌وانه‌ى كه نه‌یئین جا پله‌ى پنهانیان هەر چیه‌ك بێت و ده‌بى نەركى چوونه ژووره‌وه‌یان بۆ فەرمانگه‌ى په‌یوه‌ندیدار به‌و نامێرانه‌ى كه‌جۆرى كاره‌كه‌یان ده‌یخوازیت ناسان بكریت و پاراستنیان دا‌بین بكریت و نابۆ ئەو نامێرانه‌یان لى وەر‌بگریت كه‌په‌یوه‌ندیان به‌كاره‌كه‌یان‌وه هه‌یه .

**دووهم :** ته‌گه‌ر ئەو لایه‌نه‌ى له‌ژێر لێكۆڵینه‌وه‌دا‌یه گوتى ، ئەو زانیارى و به‌لگه‌نامه‌ى داوا ده‌كریت ب‌بیندرین له‌و په‌رى نه‌یئیدان و ، ته‌گه‌رى ئاشكرا كردنیان رهنه‌گه ئاسایشى هه‌ریم ب‌خاته مه‌ترسیه‌وه ، سه‌رۆكى ده‌سته لێژنه‌یه‌كى لێكۆڵینه‌وه به‌سه‌رۆكایه‌تیی خۆى یان جیگره‌كه‌ى و ئەندامیه‌تیی دوو له‌به‌رپه‌یوه‌به‌رانى گشتى له‌ده‌سته ، بۆ ورد‌بینى كردنى زانیارى و به‌لگه‌نامه ، پێك ده‌هێنێ .

**به‌شى چواره‌م**

**حوكمه‌كانى به‌ده‌ست هێنانى ناره‌وا**

**ماددهى چوارده‌م :**

**یه‌كهم :** به‌ به‌ده‌ست هێنانى ناره‌وا داده‌ندریت ، هەر سامانیكى یه‌كێك له‌وانه‌ى له‌ژێر حوكمه‌كانى ئەم یاسایه‌دان چ بۆ خۆى یان بۆ یه‌كێكى دیکه ، له‌رتى به‌كارهێنانى وه‌زیفه‌ى گشتى یان راسپاردنه‌ى گشتى (التكلیف العام) یان سیفەت یان له‌ناکامى ره‌فتاریكى پێچه‌وانه‌ى ده‌قیكى یاسایى به‌ده‌ست هێنابیت .

**دووهم :** به‌گوێره‌ى ئەوه‌ى پێشوو ، هەر زیاد بوونیكى سامان كه‌به‌دى دیت له‌پاش وه‌رگرتنى وه‌زیفه‌ى گشتى یان راسپاردنى گشتى یان هه‌بوونی سیفەت به‌سه‌ر ئەو كه‌سه‌ى له‌ژێر حوكمه‌كانى ئەم یاسایه‌دا‌یه یان به‌سه‌ر هاوسه‌ره‌كه‌یدا یان منداڵانى ناکامى ، هەر كاتێك كه‌ له‌گه‌ڵ داها‌تیاندا نه‌گو‌نجیت و نه‌یان‌توانى سه‌رچاوه‌ى ره‌واى بۆ به‌سه‌لمێنن ، به‌قۆزتنه‌وه ( استغلال ) داده‌ندریت .

**سێیه‌م :** حوكمه‌كانى ب‌رگه‌ى دووه‌مى ئەم مادده‌یه به‌سه‌ر هەر كه‌سى‌كدا پیاده ده‌بیت كه به‌هەر سیفەتێك ب‌یت سامانى گشتى به‌ده‌ست ده‌هێنیت كه‌سه‌رچاوه‌كه‌ى ناره‌وا‌یه .

**ماددهى پا‌زده‌م :**

**یه‌كهم :** ده‌سته ته‌نجومه‌نى داده‌ره‌ى ناگادار ده‌كاتوه له‌حاله‌تى به‌ده‌ست هێنانى ناره‌وا‌دا ، سه‌باره‌ت به‌سه‌رۆكى هه‌ریم و جیگره‌كه‌ى و سه‌رۆكى په‌رله‌مان و جیگره‌كه‌ى و ئەندامانى په‌رله‌مان و سه‌رۆكى ته‌نجومه‌نى وه‌زیران و جیگره‌كه‌ى و وه‌زیره‌كان و بریکارى وه‌زاره‌ته‌كان و سه‌رۆك و ده‌سته‌كانى سه‌ربه‌خۆ و بریکاره‌کانیان ، بۆ لێكۆڵینه‌وه‌ تێیاندا و ره‌وانه‌ كردنیان بۆ دادگا به‌گوێره‌ى یاسا .

**دووهم :** کێشه‌کانی وه‌ده‌سته‌هینانی ناره‌وا سه‌باره‌ت به‌تیکرای نه‌و فه‌رمانبه‌رانه‌ی له‌به‌ندی (یه‌که‌م)ی نه‌م ماده‌ده‌یه‌دا ده‌قنوس کران ، راسته‌وخۆ به‌پیتی حاڵه‌ت ره‌وانه‌ی لای دادوه‌ری لیکۆلینه‌وه‌ ده‌کرین .

**ماده‌ی شازده‌م :**

دادگا بۆی هه‌یه‌ ته‌ماشای داوای وه‌ده‌سته‌هینانی ناره‌وا بکا به‌وه‌ی گلدانه‌وه‌ی یه‌ده‌گ (احتیاطی) له‌سه‌ر سامانی تۆمه‌تبار یان هاوسه‌ره‌که‌ی یان منداڵانی ناکامی دابنێ .

**ماده‌ی چه‌فده‌م :**

**یه‌که‌م :** سزای به‌ندکردن ده‌خوات و بری به‌ده‌ست هینانی ناره‌واش ده‌گیردریتته‌وه ، له‌هه‌ر که‌سیک چ بۆ خۆی یان بۆ هی دیکه ، وه‌ده‌سته‌هینانی ناره‌وای وه‌گیر که‌وتبیت .

**دووهم :** حوکمی دادگای تایبه‌تمه‌ند : له‌سه‌ر داواکاری ده‌سته‌له‌ماوه‌ی سی ساڵ له‌به‌رواری مردنه‌که‌وه ، رینگا له‌گه‌راننده‌وه‌ی ده‌ستکه‌وتی ناره‌وا ناگریت هه‌ر چه‌ندیشی داوای سزایی مردنه‌که‌ به‌سه‌ر چووبیت ، قه‌رزه‌که‌ له‌مولک و مالتی هاوسه‌ر و منداڵه‌ ناکامه‌کان وه‌رده‌گیردریتته‌وه ، هه‌ر که‌سه و به‌پیتی نه‌و سووده‌ ناره‌وایه‌ی به‌ده‌ستی هیناوه .

**سییه‌م :** پێویسته‌ دادگای تایبه‌تمه‌ند له‌به‌ره‌و رووی هاوسه‌ر و منداڵانی ناکامدا که‌ سوودیان له‌ وه‌ده‌سته‌هینانی ناره‌وا دیوه ، بریار به‌جێبه‌جی کردنی حوکمه‌که‌ بدات به‌گیرانه‌وه‌ له‌سامانی هه‌ر یه‌که‌یان به‌ئه‌ندازه‌ی سوود وه‌رگرتنی .

**ماده‌ی هه‌ژده‌م :**

هاوبه‌ش له‌سزای تاوانی به‌ده‌ست هینانی ناره‌وا ده‌به‌خشریت ، ته‌گه‌ر ده‌ست پێشخه‌ری بکات و ده‌سه‌لاتی په‌یوه‌ندیدار له‌تاوانه‌که‌ ئاگادار بکاته‌وه ، به‌ر له‌ناشکرا کردنی ، یان له‌کاتی توێژینه‌وه‌ و لیکۆلینه‌وه‌دا له‌ناشکرا کردنیدا هاوکار بیت ، حوکمی نه‌م ماده‌یه‌ حوکمی گیرانه‌وه‌ به‌تال ناکاته‌وه .

**ماده‌ی نۆزده‌م :**

هه‌ر که‌سیک به‌ئه‌نقه‌ست بۆ ماوه‌ی سی مانگ زیاتر له‌پێشکه‌ش کردنی داتا‌کان (اقرارات)ی ناشکرا کردنی به‌رژه‌وه‌ندی دارایی له‌کاتی بریار دراوی خۆی دواکه‌وت ، به‌غه‌رامه‌یه‌که‌ که‌له‌ یه‌ک ملیۆن دینار که‌متر و له‌سی ملیۆن دیناریش زیاتر نه‌بیت ، سزا ده‌دریت ، هه‌مان سزا به‌سه‌ر هه‌ر که‌سیکدا ده‌سه‌پیت که‌ به‌ئه‌نقه‌ست داتا (بیانات)ی جه‌وه‌ری نادرست بدات .

**ماددەى بېستەم :**

ئەو سزايانەى لەم ياسايەدا بريار دراون ، رى لەسەپاندنى سزاي دىكەى توندتر ناگرن كە لەياسايەكى دىكەى كار پى كراو لەهەرىمدا بريار دراوہ .

**بەشى پېنچەم**

**حوكمە گشتى و كۆتايىه كان**

**ماددەى بېستە و يەكەم :**

فەرمانبەرانى دەستە ، جگە لەبەرىتوہبەرانى گشتى و خاوەن پلەى تايبەت ، ئەو دەرمالانەيان پى دەدرىت كەفەرمانبەرانى ديوانى چاودىرى دارايى بەگوپىرەى ياساي ديوانى چاودىرى دارايى ھەرىمى كوردستان ژمارە (۲) ى سالى ۲۰۰۸ ۋەرى دەگرن .

**ماددەى بېستە و دووہم :**

بى لەسەرۆكى دەستە كەس بۆى نىيە لەرووى كارگىرىيەوہ سزاي فەرمانبەرانى بدات و ناشبىت بەھۆى كردارىكەوہ كە پەيوەندىي بەوہزىفەكەيانەوہ ھەيە ، گل بدرىتەوہ يان دەستبەسەر بكرىن ، تەنيا لەپاش ۋەرگرتنى مۆلت لەسەرۆكى دەستە ، بەدەر لەحالىتى كەتن يان تاوانى بىنراودا .

**ماددەى بېستە و سىبەم :**

ژمىرىيى دەستە وردىنى ديوانى چاودىرى دارايى دەىگىرتەوہ .

**ماددەى بېستە و چوارەم :**

سەرۆكى دەستە بۆى ھەيە رىنمايى پىويست بۆ ناسان جىبەجى كوردنى حوكمەكانى ئەم ياسايە دەرىكات .

**ماددەى بېستە و پېنچەم :**

سەرۆكى دەستە بۆ ھەيە بەگوپىرەى خواستى كار ، بەش و ھۆبەكانى دەستە لەنوى بكاتەوہ يان تىكەل بكات يان ھەلىان بوەشىنيتەوہ .

**ماددەى بېستە و شەشەم :**

كار بەدەقى ھىچ ياسا يان بريارىك ناكىت كە لەگەل حوكمەكانى ئەم ياسايەدا ناكۆك يىت .

مادده‌ی بیست و چه‌تەم :

پیتیسته لایه‌نانی په‌یوه‌ندی‌دار حوکه‌کانی ئەم یاسایه جیبه‌جی بکه‌ن .

مادده‌ی بیست و هه‌شته‌م :

ئەم یاسایه له‌رۆژی بلاوکردنه‌وه‌ی له‌رۆژنامه‌ی فەرمی (وه‌قایی کوردستان) دا جیبه‌جی ده‌کریت .

مسعود بارزانی

سه‌رۆکی هه‌ریمی کوردستان – عێراق

هه‌ولێر :

- ٢٣/حوزه‌ی‌یران/٢٠١١ی زایینی .
- ٢/پوشپه‌ر/٢٧١١ی کوردی .
- ٢١/رجب/١٤٣٢ی کۆچی .

### هۆیه‌کانی ده‌رچوو‌اندنی

گه‌نده‌لی دارایی و کارگێری که‌تووشی حکومه‌ت و کۆمه‌ڵ ده‌بیته‌ ، ده‌بیته‌ مایه‌ی هه‌تانه‌ نارای حاڵه‌تیک له‌پاشکه‌وتن و بی‌دادی له‌نیۆ کۆمه‌ڵدا ، ئەمه‌ش وای له‌حکومه‌ت و گه‌لانی پیشکه‌وتوو و شارستان کرد یاسا ده‌ریکه‌ن تا سنووریکی بۆ دابنێن و نه‌یه‌تلن و له‌ناوی ببه‌ن و له‌به‌ر بایه‌خی رۆلی چاودێری به‌سه‌ر ده‌سه‌لاته‌وه‌ ، که‌به‌کۆله‌که‌ی بانه‌ره‌ت له‌ سیسته‌می دیموکراسی راسته‌قینه‌ داده‌ندریته‌ و له‌به‌ر ئەوه‌ی نه‌هه‌شته‌نی گه‌نده‌لی له‌هه‌موو ئاسته‌کاندا پیتیسته به‌هه‌بوونی ده‌سته‌یه‌کی گشتی ده‌سپاکی ده‌کات و له‌ژێر چاودێری په‌رله‌ماندا بیته‌ و ئەو پسیپۆرایه‌تی و ده‌سه‌لاته‌شی پێی بده‌ریته‌ که‌ نه‌رکی پێی سپێدراری ده‌یخوازیت ، ئەم یاسایه‌ دانرا .

به ناوى خوى به خشنده و ميهه به بان

ههريمى كوردستان – عيراق

سه روكايه تى ههريم

سه روک

به ناوى گه له وه

بپيار

ژماره (١٧) سالى ٢٠١١

به پيتى نه وه سه لانهى له بپگهى (١) ي ماددهى (١٠) ي (ياساى سه روكايه تى ههريمى كوردستان – عيراق) ي ژماره (١) ي سالى ٢٠٠٥ ي هه مواركراو پيمان دراوه، به پالپشتى نه و ياساييهى په رله مانى كوردستان – عيراق كرديه تى له دانيشتنى ژماره (٢٤) له ٢٠١١/٥/٣١ بپيارماندا به ده ركردنى :

ياساى ژماره (٦) ي سالى ٢٠١١

ياساى بودجهى ههريمى كوردستان – عيراق بو سالى ٢٠١١

به شى يه كه م

داهه ته كان

ماددهى يه كه م داهاهه كانى بودجهى سالى دارايى (٢٠١١) ي ههريمى كوردستان – عيراق به بپرى (١٢,٣٨٦,٠٠٠) دوازه تريليون و سى سه وه هه شتاو شه ش ميليار دينار ده خه ميليندرپيت ، به گوپرهى نه وهى كه له م خشتهى دادپت روون كراوه ته وه :

| ژ  | ناونيشان  | بپرى پاره   |
|----|---|---|
| ١. | به شى ههريم به گوپرهى ياساى بودجهى گشتى فيدرالى كۆمارى عيراق بو سالى دارايى (٢٠١١)  | (١١,١٨٠,٠٠٠) يازده تريليون و سه وه هه شتا ميليار دينار. |
| ٢. | داهاه تى به كردنى به ده ست ها تو له ده روازه كانى سنورى ههريمى كوردستان بو سالى ٢٠١٠ كه دو باره له چوارچپوهى بودجهى ههريمى كوردستان ته رخا كراوه ته وه ، نه و يش به گوپرهى بپگهى ستيه م له ماددهى (٢٥) له ياساى بودجهى گشتى فيدرالى كۆمارى عيراق بو سالى دارايى ٢٠١١. | (٣٠٥ ميليار) سى سه وه و پينج ميليار دينار.              |
| ٣. | داهاه تى خه ميلينراوى فرۆشتنى وزهى كاره با له ههريمدا.  | (١٥١ ميليار) سه وه و په نجا و يه ك ميليار دينار.        |
| ٤. | داهاه تى گشتى خه ميلينرا و به داهاه تى ده روازه سنورى به كان سالى ٢٠١١  | (٤٠٠ ميليار) چوار سه وه ميليار دينار.                   |
| ٥. | بپه پارهى پترو دۆلار به گوپرهى بپگهى چواره م له ماددهى (٢٥) له ياساى بودجهى گشتى فيدرالى كۆرى عيراق بو سالى دارايى (٢٠١١).  | (٣٥٠ ميليار) سى سه وه و په نجا ميليار دينار.            |

## بەشى دووهم خەرجى و كورت هينان

### ماددهى دووهم :

**يهكهم :** بۆخەرجىيەكانى سالى دارايى (۲۰۱۱) برى (۱۳،۹۵۰،۶۷۰) سىزده تريليون و نۆسه و پەنجا ميليار شهسه و حەفتا ميليون دىنار تەرخان دەكرىت و بەم جۆرەش دابەش دەكرىت :

۱. (۳،۸۵۲،۰۰۰ ميليون) سى تريليون و هەشت سەد و پەنجا و دوو ميليار دىنار بۆ خەرجى پرۆژەكانى و بەرهينان.  
۲. برى (۲۹۸) دوو سەد و نەود و هەشت ميليار دىنار بۆئاوئەدانكرده و گەشە پيدانى پرۆژەى هەريتمەكان و پارىزگاكان و لەسەر پارىزگاريشە پلانى ئاوەدانكرده و پارىزگا و قەزا و ناحىەكانى سەر بەو كەلەلايەن ئەنجومەنى پارىزگاوه پەسند كراوه پيشكەش بە وەزارەتى پلاننان بكات بۆ ئەو لىي بكوئىتەوه و پەسەندى بكات بەمەرجى رەچاوى ئەو ناچانە بكات كەلەناو پارىزگاوا زياتر تووشى زيان هاتوون و هەروها ژمارەى دانىشتوانىشى لەبەر چاودەگىردىت .

۳. برى (۵۴،۰۰۰) پەنجا و چوار ميليار دىنار بۆ خەرجىيەكانى ئەنجومەنى دادوهرى .

۴. برى (۷۴،۰۰۰) حەفتا و چوار ميليار دىنار بۆ خەرجىيەكانى پەرلەمانى هەريتمى كوردستان .

**دووهم :** كورت هينانى بەرپلان كراو (۱،۵۶۴،۲۹۶) يەك تريليون و پىنج سەد و شەست و چوار ميليار و دوو سەد و نەود و شەش ميليون دىنار . ئەم كورت هينانەش لەو بەشە پارەيەى وەزارەتى پيشمەرگە پر دەكرىتەوه ، كەلە بودجەى وەگەرخستنى فيدرالىدا بۆ پاسەوانانى هەريتم لەنيو برە پارەى وەزارەتى بەرگرىي عىراقى فيدرال بەگوئىرەى ياساكانى بودجەى گشتى فيدرالى بۆ سالانى دارايى (۲۰۰۷ تا ۲۰۱۱) تەرخان كراون .

### ماددهى سيبهه :

**يهكهم :** داشكاندى رىژەى % ۱۰ لەكۆى بودجەى وەگەرخست كەپرەكە ي ۹۸۹ ميليار و ۶۷۰ ميليون دىنارە و بۆ ئەم لايەنانەى خوارووه دەگوازرىتەوه :

۱. برى (۱۵۰) سەد و پەنجا ميليار دىنار بۆبەردەوامبوونى هەلمەتى دروست كردنى قوتابخانە لەهەريتمدا .

۲. برى (۳۰۰) سى سەد و ميليار دىنار بۆ ئەو لىي بخرىتە سەر بودجەى و بەرهينان بۆ بەهتيز كردنى پرۆژە پيشنياركراوهكان كەريژەى لە % ۱۰ ي تىچووى گشتى پرۆژەكەى بۆ تەرخان كراوه و بەسەر پارىزگاكانى هەريتمدا بەگوئىرەى رىژەى دانىشتوانيان دابەش دەكرىت

۳. برى (۱۰۰) سەد ميليار دىنار بۆ پشتگىرى پرۆژە خزمەتگوزارىيەكانى قەزاو ناحىە سنوورىيە زيان لىكەوتووهكان و ئەوانەى لەرابردوودا كۆچيان پىكراوه ، بەمەرجى بخرىتە سەر بودجەى گەشەپيدانى پارىزگاكان بەگوئىرەى چەرى دانىشتوانيان .



٤. برى (٧٠) هفتا ملىار دىنار بۆپىشتىگىرى پىرۆژە خزمەتگوزارىيەكانى ناوچە دابرىندراوكيشە لەسەرەكان و وەزارەتى پلاننانانى ھەرىم بەدواداچوونى جىبەجىتکردنى دەكات .
  ٥. برى (٢٠) بىست ملىار دىنار بۆ دروست کردن و نۆژە نکردنەوى دامەزراوە وەرزىيەكان و پىشتىگىرى كەرتى وەرزى لەھەرىمدا .
  ٦. برى (٣٥) سى و پىنج ملىار دىنار بۆ پىرکردنەوى خەرجىيەكانى ئەنجامدانى ھەلبژاردنەكانى ئەنجومەنى پارىزگا و قەزاو ناحىيەكانى ھەرىم .
- دووھەم :** ئەو برى كەدەمىيىتەوھە كە (٣١٤,٦٧٠) سى سەدو چوارەدە ملىارو شەش سەدو هفتا ملىونە بەم شىوھىيەى خوارەوھە دابەش دەكرىت :
١. زيادکردنى پىشەنەى ھاوسەرگىرى (٢,٥) دوو ملىون و نىو بۆ (٥) پىچ ملىون دىنار .
  ٢. زيادکردنى پىشەنەى خانووبەرە لە (١٥) پانزە ملىون دىنارەوھە بۆ (٢٠) بىست ملىون دىنار.
  ٣. زيادکردنى دەرمالەى كەسەكانى پۆلىس و ئاسايشى و ھىژەكانى ئاسايشى ناوخۆ (دەرمالەى خواردن) بۆ (٢١٠) دووسەدو دەھەزار دىنار مانگانە .
  ٤. زيادکردنى تەرخان كراوى تۆرى چاودىرى كۆمەلايەتى لە (٧٥) هفتا و پىنج ھەزارەوھە بۆ (١٥٠) سەدو پەنجە ھەزار دىنار مانگانە .
  ٥. بەھىزکردنى قەرزەكانى ھەردوو بانكى كشتوكالى و پىشەسازى .
  ٦. پىشەنەى ھاوسەرگىرى كە (٥) پىنج ملىون دىنارە بەكۆرۆ كچى شەھىد و ئەنقال كراوھە دەدرىت و لىيان وەرنەگىتەوھە .

#### ماددەى چوارەم :

وەزارەتى دارايى و ئابورى ھەرىمى كوردستان - عىراق ، ئەركى دابىن كەردنى پارەى وەزارەت و ئىدارەكان بە گوێرەى داھاتى دارايى بەردەست ، دەگرىتە ئەستۆ.

#### ماددەى پىنجەم :

**يەكەم :** ھەموو داھاتى ئەو فەرمانگانەى كە لە ناوھەندەوھە پارەيان پى دەدرىت ، بەداھاتى كۆ تايى بۆ گەنجىنەى گشتى تۆمار دەكرىت .

**دووھەم :** بەدەر لەھوكومى بىرگەى (يەكەم) ى سەرەوھە ، لەسەر وەزىرى دارايى ئابورىيە :

١. زيادکردنى برى داھاتەكانى مانگانە كە وەزارەتى تەندروستى بەھەموو فەرمانگە كانىيەوھە وەدى دەھىيىت ، بۆ سەر بودجەى ئەو وەزارەتە، بەمەبەستى كپىنى داودەرمان و وەھانا ھاتنى خەرجىيەكان بەھەموو جۆرەكانىيەوھە بەگوێرەى خواستى وەزارەت كەخستەى داھاتى وەدەست ھاتوى كەردنى لەگەلدا بىت .

۲. زیادکردنی بری داھاتی مانگانە که وه‌زاره‌تی کاره‌با به‌ه‌موو فه‌رمانگه‌کانییه‌وه وه‌دی ده‌هینیت ، بۆ سه‌ر بودجه‌ی وه‌زاره‌ت ، بۆ مه‌به‌سته‌کانی په‌ره پێدان و باشت کردنی تۆره‌کانی کاره‌با به‌ گوێره‌ی خواستی وه‌زاره‌ت ، که‌خشته‌ی وه‌ده‌ست هاتوری کرده‌یی له‌گه‌لدا بیت .

### مادده‌ی شه‌شهم :

ئه‌و بره‌ کۆمه‌کانه‌ی پێشکه‌ش ده‌کرین به‌وه‌زاره‌ته‌کان و ئه‌و فه‌رمانگانه‌ی گرتدراوی وه‌زاره‌ت نین ، له‌پاش قبول کردنیان له‌لایهن وه‌زیری دارایی و نابوورییه‌وه ، وه‌ک داھاتی کۆتایی بۆ گه‌نجینه‌ی تۆمار ده‌کرین ، به‌مه‌رجیک وه‌زیری دارایی نابووری له‌چوارچۆیه‌ی بودجه‌ی وه‌زاره‌ت یان لایه‌نانی گری نهدراو به‌وه‌زاره‌ت ته‌رخانی بکاته‌وه ، به‌مه‌ستی نه‌وه‌ی له‌و خواسته‌دا خه‌رج بکریت که له‌ پیناویدا به‌خشاوه .

### به‌شی سییه‌م

#### (ده‌سه‌لاته‌کان)

### مادده‌ی چه‌وتهم :

یه‌که‌م : خه‌رج کردن له‌پشتیوانه‌ی حیساباتی سه‌ره‌کی (به‌خشین، بارو بوو، خه‌رجی پرۆژه‌کانی وه‌به‌ره‌ینان) ده‌بیت ، نه‌ویش له‌لایهن وه‌زاره‌تی دارایی و نابوورییه‌وه له‌چوارچۆیه‌ی بودجه‌ی هه‌ریمی کوردستان – عیراقد .

دووهم : نه‌جمه‌نی وه‌زیران بۆ هه‌یه ده‌سه‌لاتی خه‌رج کردنی راسته‌وخۆ له‌به‌ر رۆشنایی ته‌رخان کراو له‌چوارچۆیه‌ی بودجه‌ی سالانه‌یاندا ، به‌وه‌زیران و سه‌رۆکی لایه‌نانی گری نهدراو به‌ وه‌زاره‌ت و بریکاری وه‌زاره‌ته‌کان و به‌رپۆه‌به‌رانی گشتی و به‌رپۆه‌به‌ران و سه‌رۆک یه‌که‌کانی ئیدارای بدات ، نه‌مه‌ش به‌گوێره‌ی بریاریکی نه‌جمه‌ن ده‌بیت که بۆ ئه‌و مه‌به‌سته‌ ده‌رچوو و نه‌جمه‌نیش بۆ هه‌یه به‌گوێره‌ی هه‌لو مه‌رجی به‌رژوه‌ندی گشتی و پیاده کردنی بنه‌مای لامه‌رکه‌زی ، چاو به‌و ده‌سه‌لاتانه‌ی که دراون ، ده‌خشیندریته‌وه .

### مادده‌ی هه‌شته‌م :

یه‌که‌م : سه‌رۆکی په‌رله‌مان بۆ هه‌یه له‌نیو پشتیوانه‌ی تایبته‌ به‌ په‌رله‌ماندا گوێزانه‌وه بکات .

دووهم : سه‌رۆکی نه‌جمه‌نی دادوه‌ری بۆ هه‌یه له‌نیو پشتیوانه‌ی تایبته‌ به‌نه‌جمه‌نی دادوه‌ریدا گوێزانه‌وه بکات هه‌روه‌ها بۆ هه‌یه راسته‌وخۆ خه‌رج بکات .

سییه‌م : وه‌زیری پلان دانان به‌پشت به‌ستن به‌خواستی وه‌زاره‌تی په‌یوه‌ندیار ، بۆ هه‌یه گوێزانه‌وه‌ی پتویست بکات بۆ پرۆژه‌کانی وه‌به‌ره‌ینان له‌نیو بودجه‌ی وه‌به‌ره‌ینانی ئه‌ری کراو (راستیندراو) بۆ هه‌مان وه‌زاره‌ت و له‌سنووری یه‌ک پارێزگا دا ، له‌م باره‌یه‌شه‌وه وه‌زاره‌تی دارایی نابووری ناگادار بکاته‌وه .

**چوارەم:** وەزارەتى دارايى ئابوورى بەھەماھەنگى لەگەڵ وەزارەتى پلان دانان و وەزارەتەکانى پەيوەندىدار ، بۆى ھەيە گۆيزانەوہى پيويست بکات بۆ پرۆژەکانى وەبەرھيئەتەکانى لەنيوانى وەزارەتەکاندا و لەسنوورى يەك پارتيژگا يان قەزادا ولەنيو بودجەى نەرى کراو (راشيتندراو)ى وە بەرھيئەتەکاندا .

**ماددەى نۆيەم:**

**يەكەم:** وەزيرى دارايى و ئابوورى ئەو دەسەلاتەى ھەيە ، گۆيزانەوہ لەنيوان پشتيوانەکانى يەك دەروازەدا بکات ، بەدەر لەبەشى مووچە کە دەکرى بۆى بگۆيزرتتەوہ و ناکرى لىي بگۆيزرتتەوہ

**دووہم:** وەزيرى دارايى ئابوورى بۆى ھەيە گۆيزانەوہ لەنيوان پشتوانەى دەروازەکانى بودجەدا بکات ، بەمەبەستى داين کردنى تواناي خەرج کردن بۆ ئەو فەرمانگانەى برياردەدریت لە وەزارەتیک جيا بکرتتەوہ و بدرتتە پال وەزارەتیکى ديکەوہو، وەزيرى تايبەتەنديش بۆى ھەيە لەنيو يەك بەش ويەك يەكەى خەرج کردندا ، گۆيزانەوہى بکات .

**سپيەم:** نابى گۆيزانەوہ لەنيوانى پارتيژگاکاندا بکريت ، لەوہى پەيوەندى بەتەرخان کراوہکانى ئاوەدان کردنەوہ و پەرەپيدانى پرۆژەى ھەريئەکان و پارتيژگاکانەوہ ھەيە .

**ماددەى دەيەم:**

**يەكەم:** وەزيرى تايبەتەند دەسەلاتى خەرج کردنى ھەيە بەبرى کە لە (٣٥٠) سى سەدو پەنجە ميليۆن دينار بۆ ھەر حالەتیک تپەر نەکات ، بۆشى ھەيە کە دەسەلات بە سەرۆكى فەرمانگەکانى سەر بە وەزارەتەکەى بدات ، کەبرى تا (٢٥٠) دوو سەدو پەنجە ميليۆن دينار خەرج بکەن .

**دووہم:** ئەو سەرۆک دەستانەى سەر بە وەزارتیک نين ، دەسەلاتى خەرج کردنى لە (٣٠٠) سى سەد ميليۆن دينار زياتريان نيە بۆ ھەر حالەتیک .

**سپيەم:** لەيەكەم و دووہمدا ، ئەمانە دادين رەچاو دەکرتن :

١. خەرج کردن بەگۆيرەى پشتەوانەى پەسند کراو لەبودجەى گشتى سالانە دەبيت و بۆ ئەو مەبەستانەى بۆيان ديارى کراوہ .

٢. پابەند بوون بەو پشتەوانەى لەبودجەى گشتيدا تەرخان کراوہ ، ناشکرى خۆ وا پابەند بە خەرج کردن بکريت ، بە زياتر لەوہى لە بودجەدا تەرخان کراوہ .

**چوارەم:** وەزيرى کشتوکال و سەرچاوەکانى ئاوەسەلاتى خەرج کردنى ئەو بپرە پارەيەى ھەيە کە بۆ باربووى (اعانات) کشتوکالى تەرخان کراوہ تالەکاتى گونجاوداو بەھەماھەنگى لەگەڵ وەزيرى دارايى و ئابوورى بەھاناي پيداويستتەکانەوہ بچيت .

**مادده‌ی یازدهم :**

پاداشتی فرمانبهران سالانه بۆ یهك كهس له دوو ملیۆن دینار زیاتر نابیت و له نیو بره پارهی تهرخان کراو له‌بودجهدا و به‌گویره‌ی رینمایی که وه‌زاره‌تی دارایی و نابووری ده‌ری ده‌کات .

**به‌شی چواره‌م**

(میلک)

**مادده‌ی دوازدهم :**

**یه‌که‌م :** وه‌زاره‌تی دارایی و نابووری به هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل وه‌زاره‌ته‌کانی دی ورده‌کاریی میلاکی دامو ده‌زگاکانی هه‌ریم بۆ سالی (۲۰۱۱) ی دارایی ریک ده‌خات و په‌سندی ده‌کات له‌به‌ر روشنایی تیچووی مووچه‌ی په‌سند کراو بۆ هه‌ریم که ده‌کاته (۲۵,۰۰۰ بیست و پینچ هه‌زار پله‌ی وه‌زیفی) ی له‌ نوێ دانراو بۆ سالی ۲۰۱۱ .

**دووهم :** ده‌بی وه‌زاره‌ته‌کان و نه‌و لایه‌نانه‌ی گریدرای وه‌زاره‌ت نین ، پله‌کانی نوێی وه‌زیفی له‌ نیو میلاکی دامو ده‌زگاکانی هه‌ریم بۆ سالی (۲۰۱۱) ، دادپه‌روه‌رانه‌ دابه‌شی سه‌ر پارێزگا و یه‌که کارگیریه‌کانی بکه‌ن ، به‌گویره‌ی ژماره‌ی دانیشتوووان و ، به‌پیتی نه‌و بنه‌ما ورینمایانه‌ی که‌ته‌نجومه‌نی وه‌زیران ده‌ریکردوووه تا نه‌و کاته‌ی یاسای نه‌نجومه‌نی راژه‌ی گشتی هه‌ریم ده‌رده‌چیت ده‌خریته کاره‌وه ، له‌گه‌ل پیدانی نه‌و له‌وییه‌ت به‌ کورو کچانی شه‌هیدو نه‌نفالکراوان.

**سپیه‌م :** وه‌زاره‌ته‌کان و لایه‌نانی ناگریدرای به‌وه‌زاره‌ت ، په‌یوست ده‌بن به‌وه‌ی خشته‌ بدنه‌ وه‌زاره‌تی دارایی نابووری که‌بریتی بیت له‌ ژماره‌ی فرمانبهران و ناو و ناویشان پله‌ی وه‌زیفییان ، هی نه‌وانه‌ی له‌سالی ۲۰۱۱ دابه‌گویره‌ی نه‌و ریژانه‌ی پیشتر ناماژه‌یان پی کرا دادمه‌زرین له‌گه‌ل فرمانه‌کانی تاییه‌ت به‌دامه‌زراندن .

**چواره‌م :** میلاکه‌ زیاده‌کانی وه‌زاره‌تی دارایی و نابووری که (۴۰۰۰) چوار هه‌زار پله‌ی وه‌زیفیه‌ ده‌گوازرینه‌وه بۆ میلاکی وه‌زاره‌ته‌کانی په‌روه‌رده و ته‌ندروستی و ناوخۆ و ناوچه‌ کیشه‌ له‌سه‌ره‌کان تهرخان ده‌کریت .

**مادده‌ی سێزدهم :**

**یه‌که‌م :** له‌کاتی ره‌زامه‌ندی ده‌برین له‌سه‌ر گواستنه‌وه‌ی راژه‌ی فرمانبهر له‌ فرمانگه‌یه‌که‌ له‌ فرمانگه‌کانی هه‌ریمه‌وه بۆکه‌رتی تاییه‌ت :

۱. وه‌زاره‌تی دارایی نابووری نیوه‌ی نه‌و مووچه‌ی که له‌ فرمانگه‌ لی‌ی گواستراوه‌که وه‌ری ده‌گریت ، تاماوه‌ی (۳) سی‌ سا‌ل له‌ میژووی گواستنه‌وه‌ که له‌ته‌ستۆی ده‌گریت به‌ مه‌رجیک به‌یه‌که‌جاره‌کی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل فرمانگه‌که‌یدا بیچریت .

۲. نه‌و فرمانگه‌یه‌ی که‌فرمانبهره‌که‌ی لی‌ گوازراوه‌ته‌وه ، نه‌و مووچه‌یه‌ی که له‌ خالی (یه‌که‌م / ۱) له‌م مادده‌یه‌دا دیاری کراوه بۆ نه‌و لایه‌ی که‌رتی تاییه‌تی خه‌رج ده‌کات که فرمانبهره‌که‌ی لی‌وه‌ گوازراوه‌ته‌وه .

٣. له‌سه‌ر وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووریه رێنمایی پێویست بۆ ئاسان جێبه‌جێ کردنی حوکمه‌کانی ئەم بڕگه‌یه ده‌رب‌کات و مه‌رجه‌کانی دیاری بکات .

دووهم : له‌سه‌ر وه‌زاره‌تی دارایی ئابووریه پالپشتی داهاته‌کانی سه‌ندووقی ده‌زگای خانه‌نیشنی و ده‌سته به‌ری کۆمه‌لایه‌تی بکات به‌ته‌رخان کردنی بڕیک که له (٣٠%)ی ئابوونه‌ی دراوی ده‌زگاکه زیاتر نه‌بێت ، له‌ماوه‌ی سالی دارایی پێشو له‌چوار چێوه‌ی ته‌رخان کراوی وه‌زاره‌تی کارو کاروباری کۆمه‌لایه‌تیدا .

### به‌شی پینجه‌م

### حوکمه‌ کۆتاییه‌کان

#### ماده‌ی چوارهم :

یه‌که‌م : به‌رده‌وام بوون له‌جێبه‌جێ کردنی پرۆژه‌ی بووژاندنه‌وه و په‌ره‌پێدانی توانا مرۆبیه‌کانی کوردستان ، له‌پێناو پینگه‌یانندی کادیرانی پسپۆر له‌ بواری جیا‌جیادا که‌هه‌ریم پێویستی پێیان نه‌ ، له‌رێی زه‌ماله و نێرده و تووژینه‌وه و خولی مه‌شقه‌وه به‌ سه‌ره‌رشتیی ده‌سته‌ی بالا که به‌سه‌رۆکایه‌تی سه‌رۆکی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران و جیگره‌که‌ی و وه‌زیرانی (په‌روه‌رده ، خویندنی بالا و تووژینه‌وه‌ی زانستی و ، پلاندانان) که به‌گوێره‌ی په‌یره‌ی په‌سه‌ند کراو (راسته‌یندراو) له‌لایه‌ن نه‌نجومه‌نی وه‌زیرانه‌وه پیک هاتوه .

دووهم : خه‌رج کردنی ئه‌و بڕه‌پاره‌یه‌ی بۆ سه‌ندووقی پرۆژه‌که ته‌رخان کراوه ، به‌رده‌وام ده‌بێت و وه‌زاره‌تی دارایی ئابووری بۆ پشتیوانی کردنی له‌سه‌ندووقه‌که له‌کاتی پێوستدا ، زنده بڕه‌ پاره‌ی پێوست دا‌ب‌ین ده‌کات .

#### ماده‌ی پازده‌م :

برێ (٢٠٠) دووسه‌د ملیار دینار بۆ پشتیوانی کردنی حیزبه‌کان و پرۆژه‌ی ریک‌خراوه‌ نا‌حوکومه‌یه‌کان ته‌رخان ده‌کریت و خه‌رج کردنی ئه‌و بڕه ته‌رخان کراوه‌ش به‌رپیکاری کاتی له‌ لایه‌نی وه‌زاره‌تی دارایی و ئابوورییه‌وه ده‌بێت ، به‌مه‌رجیک ئه‌و بڕه پارانه‌ی له‌لایه‌ن حیزب و ریک‌خراوه‌کانی نا‌حوکومه‌یه‌وه له‌ سالی ٢٠١٠ دا وه‌رگیراون پاکتاو (تسویه) بکرین ، ته‌وه‌شی له‌سالی ٢٠١١ وه‌رده‌گریت به‌ گوێره‌ی یاسای ریک‌خراوه‌ نا‌حوکومه‌یه‌ کان ژماره (١) ی سالی ٢٠١١ و یاسای پالپشتی حیزبه‌کان هه‌ر کاتی په‌رله‌مانی هه‌ریمی کوردستان په‌سه‌ندی کرد .

#### ماده‌ی شانزده‌م :

یه‌که‌م : وه‌زاره‌تی دارایی ئابووری په‌یوه‌ست ده‌بێت به‌دا‌ب‌ین کردنی برێ پاره بۆ به‌رده‌وام بوون له‌:

١. دا‌ب‌ین کردنی پشینه‌ی خانووبه‌ره بۆ هاوولاتیان له‌پاریزگا‌کان و قه‌زاو ناحیه و گونده‌کاندا به‌پێی رێنمایی و په‌رهنسپیی ره‌چاو کراو و پته‌و کردنی حیسابه‌که‌ی له‌کاتی پێوستیدا ، له‌گه‌ڵ لی‌خۆشبوون له‌ قه‌رز وه‌رگر له‌مه‌رجی تا‌مین کردنی ژیان .

٢. پشتیوانی کردن له‌پرۆژه‌کانی که‌رتی کشتو‌کال له‌رێی بانکی کشتو‌کاله‌وه .

۳. پشتیوانی کردن لە پڕۆژەکانی بانکی پیشەسازی .

۴. پشتیوانی کردن لە پڕۆژە گەشتوگوزارییەکان .

**دووھەم** : وەزارەتی دارایی ئابووری پەییوەست دەبێت بە پارهەدان بە سندوقی نیشتەجێ بوون بە بێ ( ۱۰۰ سەد ملیار دینار ) لە گەڵ ئەوێ ئەو لەو بیەت بە پڕۆژەکانی نیشتەجێبوون بەدریت ، ئەوانە ی کە لە ناحیە و گوندەکاندا دەیانگریتەو .

**سێھەم** : تەرخانکردنی بێ ( ۹ چل و نۆ ملیار دینار ) بۆ دابین کردنی خانووی بۆ ھاوڵاتیانی کەم دەرامەت بە پێی یاسای دابین کردنی خانووی لە هەریمی کوردستان ژمارە ( ۷ ) ی سالی ۲۰۰۸ .

**چوارھەم** : تەرخان کردنی بێ ( ۲۵ بیست پینج ملیار دینار ) بۆ پشتیوانی کردن لە سندوقی قەرزێ بچووک و پڕۆژە دۆزینەوێ هەلی کار بۆ گەنجان ، کە سالی ۲۰۱۰ ئەنجومەنی وەزیرانی هەریمی کوردستان بە پێی یاسای پشتمگیری پڕۆژە بچووەکانی گەنجان لە هەریمی کوردستان - عێراق ژمارە ( ۲ ) ی سالی ۲۰۱۱ پەسەند کردووە .

**پینجھەم** : تەرخانکردنی بێ ( ۱۰ ) دە ملیار دینار بۆ ھاوکاری کردنی ئەوانە ی کاتی خۆی پەنایان بۆ ئێران و تورکیا بردووە و گەراونەتەوێ یان نیازیان هەبێ بۆ هەریمی کوردستان بگەڕێنەوێ و پشتم قەرەبوو نەکرانەتەوێ و ، ئەم پارهەش لە یەدەگی وەزارەتی دارایی و ئابووری دابین دەکریت .

#### ماددە ی حاقدەم :

لە سندوقی کوردستان بۆ داھاتەکانی نەوت کە ماددە ی پازدەھەمی یاسای نەوت غازی هەریمی کوردستان - عێراق ژمارە ( ۲۲ ) ی سالی ۲۰۰۷ دەقنوس کراوە ، داھاتی وەدەست ھاتوو لە پڕۆسەکانی نەوت و غاز تاییەت بە کێلگە نەوتییەکان بە گۆیڕە ی حوکمەکانی دەستووری عێراق و یاسای نەوت و غاز هەریم دادەنریت .

#### ماددە ی ھەژدەم :

لە ھالە تیکدا گۆران بە سەر بە شە بودجە ی هەریمی کوردستاندا ھات ، دەسەلات بە وەزیری دارایی و ئابووری دەدریت بۆ :

**یەکھەم** : کەم کردنەوێ تیکرای بێ بودجە بە ھەمان رێژە بۆ پڕ کردنەوێ کورت ھێنان .

**دووھەم** : لە ھالە تی ھەبوونی زیدە لە بودجەدا ، بە پێی پشتمیاری ئەنجومەنی وەزیران ، رەزامەندی پەرلەمان ، سەبارەت بە چۆنیەتی خەرج کردنی ، وەردەگریت .

#### ماددە ی نۆزدەم :

ناکری گریبەست بۆ کارکردن لە فەرمانگەکانی هەریمدا بکریت ، تەنیا بە رەزامەندی وەزارەتی دارایی ئابووری نەبیت

**ماددهی بیستهم :**

وه‌زارهت و فه‌رمانگه‌ کانی هه‌ریم تیكرای حیسابی مانگانه‌یان (بودجه‌کانی پیداجوونه‌وه) له‌ واده‌یه‌كدا كه‌ ماوه‌كه‌ی له‌ (١٠) رۆژ له‌دوای كۆتایی هاتنی هه‌رمانگیك تیپه‌ر نه‌كات ، پيشكه‌ش به‌وه‌زاره‌تی دارایی ئابووری ، به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ژمی‌ریاری ده‌كهن .

**ماددهی بیست و یه‌كه‌م :**

سه‌رۆك فه‌رمانگه‌ی یه‌كه‌ی خه‌رج كردن ، كه‌ له‌ پيشكه‌ش كردنی حیسابی كۆتایی سالی ٢٠١٠ی فه‌رمانگه‌كه‌ی دوا ده‌كه‌ویت ، پاش كار پێ كردنی ئەم یاسایه ، به‌گوێه‌ی رێكاری یاسایی و رێنمایی كار پێ‌كراو ، ره‌وانه‌ی لیكۆلینه‌وه‌ ده‌كریت .

**ماددهی بیست و دووه‌م :**

پێویسته‌ له‌سه‌ر ته‌نجومه‌نی وه‌زیران پيش قه‌رز كردنی هه‌ر بڕێك ره‌زامه‌ندی په‌رله‌مان وه‌ربه‌گریت له‌گه‌ڵ ئاشكرا كردنی (بیان) ئەو پرۆژانه‌ی كه‌ بۆ یان ته‌رخانه‌كراوه‌ .

**ماددهی بیست و سێهه‌م :**

هه‌موو وه‌زاره‌ته‌كان و ئەو فه‌رمانگانه‌ی گری‌دراوی وه‌زاره‌ت نین ئه‌ركی دابه‌ش كردنی خه‌رجی وه‌ گه‌رڤه‌ستن و وه‌به‌ره‌یتان به‌ سه‌ر پارێزگا‌کانی هه‌رێمدا ده‌گرنه‌ ئه‌ستۆ ، به‌ره‌چاو كردنی چڕیی دانیش‌توانی هه‌ر پارێزگایه‌ك و ئەو ناوچانه‌ی پتر زه‌ره‌ر مه‌ندن ، دوا‌ی لادانی خه‌رجیه‌کانی ناوه‌ندی وه‌زاره‌ت .

**ماددهی بیست و چواره‌م :**

یه‌كه‌ خستنی بودجه‌ی تیكرای ئەو ده‌زگا یانه‌ی كه‌ تامانگی تشرینی دووه‌می سالی دارایی ٢٠١١ یه‌کیان نه‌گرتۆته‌وه ، له‌حاله‌تی پابه‌ند بوونیش به‌ واده‌ی دیاری كراو خه‌رج كردنی بودجه‌ی ئەو ده‌زگایانه‌ راده‌گیریت جگه‌ له‌ مووچه‌كان .

**ماددهی بیست و پینجه‌م :**

**یه‌كه‌م :** هه‌موو ئەو كه‌لو په‌ل و كالا‌یانه‌ی له‌لایه‌ن فه‌رمانگه‌کانی هه‌ریم و كه‌رتی گشتیه‌وه‌ به‌ ناوی خۆیان و بۆ به‌كاره‌یتانی خۆیان هاورده‌ ده‌كرین ، ره‌سمیان لی‌ وه‌رناگریت .

**دووهم :** ئەو ره‌سم وه‌رنه‌گرتنه‌ی سه‌ره‌وه‌ ئەو كه‌لو په‌ل و كالا‌یانه‌ش ده‌گرتیه‌وه ، كه‌ بۆ فه‌رمانگه‌ کانی هه‌ریم و كه‌رتی گشتی ، له‌حكومه‌ت یان دامه‌زراوی به‌خشه‌ره‌وه‌ هاورده‌ كراون .

**مادده‌ی بیست و شه‌شه‌م :**

ریژه‌ی (% ۱۰) ده‌برداری له‌مووچه‌ی هه‌ر یه‌ک له‌سه‌رۆکی هه‌رێم جیگره‌که‌ی و سه‌رۆکی په‌رله‌مان و جیگره‌که‌ی و سه‌رۆکی و نه‌ندامانی په‌رله‌مان و سه‌رۆکی ته‌نجومه‌نی وه‌زیران و جیگره‌که‌ی و وه‌زیره‌کان و نه‌وانه‌ی له‌پله‌ی نه‌واندان و نه‌وانه‌ی مووچه‌ی وه‌زیر و بریکاری وه‌زاره‌ت وه‌رده‌گرن و نه‌وانه‌ی له‌پله‌ی نه‌واندان و نه‌وانه‌ی مووچه‌ی بریکاری وه‌زاره‌ت وه‌رده‌گریت و راویژکاران و خاوه‌ن پله‌ تاییه‌ته‌کان و دادوه‌ران و نه‌ندامانی داواکاری گشتی .

**مادده‌ی بیست و چه‌وته‌م :**

نه‌و پارانه‌ی که‌پیتی مادده‌ی بیست و شه‌شه‌م ده‌برداری بۆ سوودی سندوقی شه‌هیدان ته‌رخان ده‌کرین و برینه‌که‌ش له ۲۰۱۱/۷/۱ هه‌ ده‌ست پێ ده‌کات .

**مادده‌ی بیست و هه‌شته‌م :**

له‌سه‌ر حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان یه‌کسانی له‌نیوان مووچه‌ی و ده‌رماله‌ی هیزه‌کانی پێشمه‌رگه‌ و ناسایش و پۆلیس و زیزه‌قانی و هه‌رگری و فریاکه‌وتن له‌هه‌رێم له‌گه‌ڵ مووچه‌ و ده‌رماله‌ی هاوتاکانیان له‌تاکه‌کانی هیزی چه‌کدار و هیزی ناسایشی ناوخۆی حکومه‌تی فیدرالییدا به‌دی به‌ینیت .

**مادده‌ی بیست و نۆیه‌م :**

له‌سه‌ر حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان یه‌کسانی له‌نیوان مووچه‌ی خانه‌نشین کراوانی هه‌رێم و مووچه‌ی خانه‌نشین کراوانی حکومه‌تی فیدرالییدا وه‌دی به‌ینیت ، به‌مه‌رجی ته‌مه‌ نه‌بیته‌ هۆی که‌م کردنه‌وه‌ی مووچه‌کانیان .

**مادده‌ی سێیه‌م :**

له‌سه‌ر حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان یه‌کسانی له‌نیوان مووچه‌ و ده‌رماله‌ی کارمندان (العاملین) هه‌رێم له‌گه‌ڵ مووچه‌ و ده‌رماله‌ی هاوتاکانیان له‌کارمندان فیدرالی و وه‌دی به‌ینیت ، به‌مه‌رجی ته‌مه‌ نه‌بیته‌ هۆی که‌مکردنه‌وه‌ی مووچه‌ و ده‌رماله‌ی که‌سیان له‌مه‌شدا به‌رپۆه‌به‌رانی گشتی و نه‌وانه‌ی حوکمه‌کانی مادده‌ی بیست و شه‌ شه‌می ته‌مه‌ یاسایه‌ ده‌یانگریته‌وه‌ به‌ ده‌رده‌کرین .

**مادده‌ی سی و یه‌ک :**

دانمه‌زاندنی هیچ وه‌زیفه‌یه‌کی سه‌رکردایه‌تی (له‌به‌رپۆه‌به‌ری گشتی به‌ سه‌ره‌وه‌) نه‌گه‌ر له‌ یاسای وه‌زاره‌ت یان لایه‌نی نه‌به‌ستراو به‌ وه‌زاره‌ت یان په‌یکه‌ری ریخستندا پله‌ نه‌بیته‌ .



**مادده‌ی سی و دوو:**

حکومه‌تی هه‌ری‌می کوردستان پابه‌ند ده‌بی‌ت به‌ته‌ن‌ج‌ام نه‌دان‌ی گواسته‌وه له بودجه‌ی وه‌به‌ره‌ی‌نان بۆ سه‌ر بودجه‌ی وه‌گه‌ر خسته‌ن.

**مادده‌ی سی و سی:**

له‌حاله‌تی خه‌رج نه‌کردنی پشتیوانه‌ی ته‌رخانه‌کراره بۆ پرۆژه‌کان‌ی وه‌به‌ره‌ی‌نان له‌کو‌تایی سالی داراییدا ، ته‌وه‌ی لێ‌ی ماوه‌ته‌وه له‌حیسا‌ییکی تایبه‌ت به‌ناوی (حیسا‌بی جێبه‌جێ کردنی پرۆژه به‌رده‌وامه‌کان ) داده‌نرێت .

**مادده‌ی سی و چوار :**

حکومه‌تی هه‌ری‌م پابه‌ند ده‌بی‌ت به‌ جێبه‌جێ کردنی پرۆژه‌کان به‌گوێره‌ی ته‌و پلانه‌ی که‌له بودجه‌ی وه‌به‌ره‌ی‌نان له‌لایه‌ن وه‌زاره‌ته‌کانه‌وه و به‌گوێره‌ی پ‌س‌پ‌ۆ‌ر‌ایه‌تی راگه‌یه‌ندراوه و ،ناب‌ی هیچ وه‌زاره‌تی‌ک له‌ده‌ره‌وه‌ی پ‌س‌پ‌ۆ‌ر‌ایه‌تی خۆیدا پرۆژه جێبه‌جێ بکات .

**مادده‌ی سی و پینج :**

پ‌ی‌ۆ‌ی‌سته وه‌زاره‌تی پ‌ل‌ن‌د‌ان‌ان هه‌ر چوار مانگ جارێک راپ‌ۆ‌رت‌ی‌ک له‌سه‌ر رێژه‌ی جێبه‌جێ کردنی پرۆژه‌کان پ‌ی‌ش‌که‌ش به‌ په‌رله‌مان بکات .

**مادده‌ی سی و شه‌ش :**

هه‌موو ته‌و موو‌چانه‌ی که‌له‌به‌ر هۆی سیاسی راگیراون بۆ ته‌و که‌سانه خه‌رج ده‌کرێت که بۆ وه‌زیه‌کانیان گه‌راونه‌ته‌وه،ته‌مه‌ش پ‌اش سه‌لمان‌دی راستی قسه‌کانیان.

**مادده‌ی سی و هه‌وت :**

ده‌بی‌ت وه‌زیری دارایی و ئابووری رێنمایی پ‌ی‌ۆ‌ی‌ست بۆ ئاسان جێبه‌جێ کردنی حوکه‌کانی ته‌م یاسایه‌ ده‌رب‌کات و هه‌روه‌ها بۆ دیاری کردنی ده‌سه‌لاتی خه‌رج کردنی به‌ئیداراتی حکومی به‌ ماوه‌یه‌ک که‌له ( ۱۵ ) پ‌ازده رۆژ له‌رۆژی بلاو‌کردنه‌وه‌ی ته‌م یاسایه له‌ رۆژنامه‌ی فه‌رمی تێپه‌ر نه‌کات .

**مادده‌ی سی و هه‌شت :**

کار به‌هیچ ده‌قی‌ک نا‌کرێت که پ‌ی‌ن‌چه‌وانه‌ی حوکه‌کانی ته‌م یاسایه بی‌ت .

**ماددهى سى و نوؤ :**

پيويسته نهنجومهنى وهزيران و لايه نه په يوه نديداره كان حوكمه كانى نه م ياسايه جي به جي بكن .

**ماددهى چل :**

نه م ياسايه له رۆژنامهى فهرمى (وهقايەى كوردستان ) دا بلاو ده كرتتوه و له رۆژى ١/١/٢٠١١ ههه جي به جي ده كريت

**مسعود بارزاني**

**سه رۆكى هه ريمى كوردستان - عيراق**

**هه وئير :**

- ٢٣/ حوزهيران/ ٢٠١١ ي زاييني .
- ٢/ پووشپه ر/ ٢٧١١ ي كوردى .
- ٢١/ رجب/ ١٤٣٢ ي كوچى .

به‌ناوی خوی به‌خشنده‌و میهره‌بان

به‌ناوی گه‌له‌وه

په‌له‌مانی کوردستان – عێراق

ژماره‌ی بېریار : ۱۱

رۆژی بېریار : ۲۰۱۱/۵/۱۹

بېریار

پشت به‌حوکه‌کانی برگه‌ی (۱) له‌ماده‌ی (۵۶) له‌یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی هه‌موارکراو و به‌پیتی ته‌وه‌ش که له‌دانیشتنی ژماره (۱۶) ی ناسایی رۆژی ۲۰۱۱/۵/۱۹ ی په‌رله‌مانی کوردستان – عێراق بېریارماندا به :

یه‌که‌م : تهرک و فه‌رمانی سکرته‌یری په‌رله‌مان به‌ریز (فرست أحمد عبدالله) به‌دریژایی ماوه‌ی ناماده‌ نه‌بوونی له‌په‌رله‌ماندا ، به‌ته‌ندامی په‌رله‌مان به‌ریز (شیروان ناصح عبدالله حه‌یده‌ری) ده‌سپێدریت .

دووهم : ته‌م بېریاره‌ له‌رۆژی ده‌رچوونیه‌وه‌ کاری پی‌ ده‌کری و له‌ رۆژنامه‌ی فه‌رمی (وه‌قایی کوردستان)دا بلاوده‌کریتته‌وه .

محمد قادر عبدالله

( د.کمال که‌رکوکي )

سه‌رۆکی په‌رله‌مانی کوردستان – عێراق

وەزارەتى دارايى و ئابوورى

ژماره : ٦٨٨٢ له ٢١/٦/٢٠١١

### به بيان

به پیتی ماددهى (١٧) برگهى دووهم له یاسای وەزارهتى دارايى و ئابوورى ههريمى كوردستان ژماره (٥)ى سالى ٢٠١٠ و به پیتی تهو دهسه لاتهى پیمان دراوه بریارماندا به :

✓ كردهوهى هۆبهى (چاپه مهنیه كان) له بهرپۆه به رایهتى گومرگى حاجى ئومهران .

بایز سعید محمد

وهزیری دارایی و ئابووری

وهزاره‌تی شاره‌وانی و گه‌شت و گوزار

ژماره : ١٢٩٩٤ له ٢٣/٦/٢٠١١

### به‌یان

به‌پیتی مادده‌ی (٧) چه‌وته‌م له‌یاسای به‌ریوه‌بردنی شاره‌وانیه‌کان ژماره (٦ی سالی ١٩٩٣)ی هه‌موارکراو وه به‌پیتی نه‌و ده‌سه‌لاته‌ی که‌پیمان دراوه بریارماندا به :

١. کردنه‌وه‌ی شاره‌وانی (بۆسکین) له‌قه‌زای رانیه له‌پاریزگای سلیمانی وه به‌پله‌ی چواره‌م .
٢. ته‌م به‌یانه جی به‌جی ده‌کریت له‌روژی بلاوکردنه‌وه‌ی له‌روژنامه‌ی (وه‌قایی کوردستان) .

نه‌ندا‌زیار

سمیر عبدالله مصطفی

وه‌زیری شاره‌وانی و گه‌شت و گوزار

بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق

رئاسة الاقليم

الرئيس

باسم الشعب

قرار

رقم (١٦) لسنة ٢٠١١

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه برلمان كوردستان – العراق في جلسته المرقمة (٩) في ٢٦/٤/٢٠١١ قررنا إصدار :

قانون رقم (٣) لسنة ٢٠١١

قانون الهيئة العامة للنزاهة لاقليم كوردستان – العراق

الفصل الأول

التعريف والتأسيس والأهداف

المادة الأولى :

يقصد بالكلمات الآتية المعاني المبينة ازائها لاغراض هذا القانون :

أولاً : الاقليم : إقليم كوردستان – العراق .

ثانياً : البرلمان : برلمان الاقليم .

ثالثاً : الحكومة : حكومة الأقليم .

رابعاً : الهيئة : الهيئة العامة للنزاهة في الاقليم .

خامساً : الرئيس : رئيس الهيئة العامة للنزاهة في الاقليم .

سادساً : مجلس القضاء : مجلس القضاء في الاقليم .

المادة الثانية :

تؤسس بموجب هذا القانون هيئة تسمى ب (الهيئة العامة للنزاهة لاقليم كوردستان – العراق) ذات شخصية معنوية مستقلة وتخضع لرقابة البرلمان ولها تخصيصات ضمن الميزانية العامة للاقليم .

**المادة الثالثة :**

يهدف هذا القانون الى :

أولاً : تثبيت آلية فعالة لتكريس مبدأ سيادة القانون .

ثانياً : مكافحة ظاهرة الفساد و دعم مبدأ الشفافية وتعزيزه في مؤسسات الاقليم كافة من خلال الاجراءات القانونية .

ثالثاً : اتخاذ الاجراءات القانونية اللازمة للوقاية من الفساد .

رابعاً : اعتماد معايير موضوعية لتقويم الاداء وتطويره في الخدمة العامة والقضاء على الروتين .

خامساً : تثبيت وتقويم السلوك الوظيفي وتحمل المسؤولية اثناء تأدية الخدمة العامة وفقاً للقوانين والاجراءات التي تحرم الفساد .

**المادة الرابعة :**

تسري أحكام هذا القانون على :

أولاً : رؤساء السلطة التشريعية والتنفيذية والقضائية و أعضائها والعاملين فيها .

ثانياً : أطراف القطاع الخاص المتعاقدة أشخاصاً وشركات مع الوزارات و مؤسسات و دوائر الاقليم كافة .

ثالثاً : التنظيمات السياسية و منظمات المجتمع المدني و المنظمات غير الحكومية و الدولية العاملة في الاقليم الاتحادات والجمعيات والنوادي فيما يتعلق بالأمور التالية :

١ . قانونية مصادر التمويل والتبرع .

٢ . أوجه الانفاق وفقاً للقواعد المتبعة في الصرف .

٣ . مراعاة الأنظمة الداخلية الخاصة بها و عدم مخالفتها .

**الفصل الثاني****مهام وصلاحيات الهيئة****المادة الخامسة :**

تعمل الهيئة على :

أولاً : تنفيذ وتطبيق قوانين مكافحة الفساد و معايير الخدمة العامة وفقاً للدستور والقوانين النافذة .

ثانياً : التحقيق في قضايا الفساد واحالتها الى المحكمة المختصة و متابعتها .

ثالثاً : استلام شكاوى المواطنين المتعلقة بالفساد والجهات المختلفة و التحقيق فيها .

رابعاً : المحافظة على سرية هوية المتعاونين وفقاً للقانون .

خامساً : نشر ثقافة وطنية لتنمية اخلاقيات النزاهة الشخصية والالتزام الذاتي بمعايير الخدمة العامة وتعمل مع مسؤولين مختصين من أجل وضع مناهج دراسية وطنية لتعزيز مفهوم النزاهة العامة .

**سادساً :** اصدار تعليمات قواعد السلوك الوظيفي لتوضيح معايير الخدمة العامة واخلاقياتها التي يجب أن يلتزم بها موظفوا الاقليم باعتبارها شرطاً للتعين وللاستمرار بالخدمة ، ومراقبة مدى التقيد بها وتعديل من وقت لآخر حسب الحاجة .

**سابعاً :**

١. اصدار تعليمات وفقاً لقواعد الكسب غير المشروع المنصوص عليها في الفصل الخامس من هذا القانون والتي تلزم موظفي الاقليم و كذلك زوجاتهم وأولادهم القصر بالكشف عن مصالحهم المالية وتعديل من وقت لآخر وفقاً لما تراه مناسباً لتحقيق الأغراض المنشودة منها .

٢. يتضمن كشف المصالح المالية بيانات تفصيلية عما يملكه المكلف من عقارات ومنقولات ودخل مالي وأرصدة في المصارف وأسهم وسندات وحقوق معنوية داخل الاقليم وخارجه.

٣. يشمل كشف المصالح المالية كل من :

أ. رئيس الاقليم و نائبه .

ب. رئيس البرلمان و نائبه والسكرتير والاعضاء .

ج. رئيس الوزراء و نائبه .

د. الوزراء ومن هم بدرجة وزير ووكلاء الوزارات .

هـ. رئيس الهيئة العامة للنزاهة و نائبه وجميع مدراء الهيئة العاميين و محققيها .

و. أصحاب الدرجات الخاصة ووكلائهم ومعاونيهم .

ز. المدراء العاميين ومعاونيهم .

ح. القضاة وأعضاء الادعاء العام والمشرفين العدليين والمحققين .

ط. ضباط حرس الاقليم والأمن الداخلي .

ي. رؤساء الوحدات الادارية وأعضاء مجالس المحافظات والأقضية والنواحي ورؤساء البلديات وأعضاء المجالس البلدية

ك. أي شخص يشغل منصب مدني أو عسكري ممن لم يرد ذكره أعلاه وترى الهيئة ضرورة شموله بتقرير الكشف المالي ،

وفقاً لتعليمات تصدر لهذا الغرض .

**ثامناً :**

١. للهيئة أن توصي الدائرة المعنية بسحب يد الموظف الخاضع للتحقيق وفقاً لقانون انضباط موظفي الدولة رقم (١٤) لسنة ١٩٩١ النافذ في الاقليم .

٢. للهيئة أن تحيل المخالفات المتعلقة بمعايير الخدمة العامة الى رئيس الدائرة الحكومية التي يرتبط بها الموظف المخالف ، ولها أن ترفق ذلك بتوصية باتخاذ اجراءات انضباطية وقضائية .



## تاسعاً :

١. تقوم الهيئة بمراقبة التصرف بأموال الاقليم وطريقة ادارتها ، بالتعاون مع ديوان الرقابة المالية والجهات المعنية الأخرى .
٢. تشمل المراقبة قانونية قرارات وأعمال الوزراء والدوائر والهيئات الخاضعة للرقابة ومدى نزاهتها .
٣. على الجهة الخاضعة للرقابة أن تقدم للهيئة بناءً على طلبها، وبدون تأخير المعلومات والايضاحات و المستندات والوثائق بما فيها السرية أياً كانت درجة كتمانها وغير ذلك مما ترى الهيئة ضرورة الاطلاع عليها لأغراض الرقابة .

## الفصل الثالث

## انتخاب رئيس الهيئة ومهامه وتشكيلات الهيئة

## المادة السادسة :

أولاً : يتولى البرلمان انتخاب رئيس الهيئة باقتراع سري بأغلبية ثلثي عدد اعضاء البرلمان من بين ثلاثة مرشحين يرشحهم مجلس القضاء في الاقليم ويعين المنتخب بمرسوم اقليمي وبدرجة وزير وفي حالة عدم فوز أحد المرشحين بثلثي أصوات اعضاء البرلمان يعاد الانتخاب بين المرشحين الحاصلين على أكثرية الأصوات ويكون الفائز من يحصل على ثلثي عدد اصوات اعضاء البرلمان .

ثانياً : يشترط في المرشح لمنصب الرئيس اضافة الى الشروط الوظيفية العامة ما يأتي :

١. غير محكوم عليه بجريمة مخلة بالشرف .
٢. يتمتع بالكفاءة والنزاهة والحياد .
٣. أن لا يكون مشتركاً في الجرائم التي خطط لها أو نفذها أو ارتكبها النظام البعثي .
٤. حاصلًا على شهادة جامعية في القانون وله خبرة في مجال عمله مدة لا تقل عن خمس عشرة سنة بالنسبة لحملة شهادة البكالوريوس وتنزل من هذه المدة سنتان بالنسبة للحاصلين على شهادة الماجستير في القانون وخمس سنوات بالنسبة للحاصلين على شهادة الدكتوراه في القانون وتعتبر مدة الدراسة الصغرى للحصول على أي من الشهاداتين مدة ممارسة لأغراض هذا القانون .

## المادة السابعة :

أولاً : تقدم طلبات التعيين ، بعد الاعلان عن المنصب الى مجلس القضاء مرفقة بها السيرة الذاتية والوثائق الخاصة بالتعيين .

ثانياً : يتولى مجلس القضاء اختيار ثلاثة من طالبي التعيين لغرض ترشيحهم لمنصب الرئيس ليتولى البرلمان انتخاب احدهم وفقاً للمادة (السادسة / أولاً) من هذا القانون .

ثالثاً : تكون مدة خدمة الرئيس اربع سنوات قابلة للتجديد لمرة واحدة وبنفس الاجراءات والأصول المنصوص عليها في المادة السادسة من هذا القانون .

رابعاً : تتخذ الاجراءات القانونية بحق الرئيس عند مخالفته فيما يتعلق بأعماله الوظيفية وفق القانون ، بعد أذن مسبق من البرلمان .

خامساً : يعفى الرئيس من منصبه بقرار من البرلمان في احدى الحالات الآتية :

١. إذا صدر قرار قضائي بات بادانته بارتكاب جناية أو جنحة مخلة بالشرف .

٢. إذا ثبت التقصير أو الاهمال الجسيم في اداء مهامه وواجباته .

٣. اساءة استخدام الصلاحيات .

سادساً : يصدر قرار الاعفاء في الحالتين ( ٢ ، ٣ ) من الفقرة خامساً من هذه المادة بناءً على توصية لجنة تحقيقية تشكل برئاسة نائب رئيس البرلمان وعضوية نائب رئيس مجلس الوزراء وقاضي في محكمة التمييز .

#### المادة الثامنة :

قبل أن يتولى الرئيس مهامه وصلاحياته المقررة بموجب هذا القانون يؤدي أمام البرلمان اليمين القانونية التالية :  
(اقسم بالله العظيم أن أقوم بالمهام الموكلة الي بصدق وأمانة ونزاهة وحيادية واخلص وأن اطبق القوانين والأنظمة والتعليمات لمكافحة الفساد بأمانة للقضاء على ظاهرة الفساد).

#### المادة التاسعة :

أولاً : يكون للهيئة مجلس يتكون من :

١. رئيس الهيئة - رئيساً .

٢. نائب الرئيس - نائباً لرئيس الهيئة ويحل محله عند غيابه .

٣. المدراء العامون في الهيئة - اعضاء .

٤. عدد من الخبراء من منتسبي الهيئة أو من خارجها لا يزيد عددهم عن ثلاث يشاركون في اجتماعات ومناقشات المجلس دون أن يكون لهم حق التصويت .

ثانياً : صلاحيات المجلس :

١. اعداد موازنة الهيئة و تحديد ملاكاتها ووضع جدول رواتب موظفيها ومنتسبيها بالتنسيق مع وزارة المالية

٢. اصدار النظام الخاص بالهيئة .

٣. وضع خطة عمل الهيئة .

٤. إقرار التقارير الدورية التي ترفع الى البرلمان أو الجهات الرسمية الاخرى .

٥. دراسة ما يحيله الرئيس اليها من مواضيع واتخاذ القرارات اللازمة بشأنها .

ثالثاً : تتخذ قرارات مجلس الهيئة بالاكثرية وعند تساوى الاصوات تكون للجانب الذي صوت معه رئيس الهيئة الأرجحية .

**المادة العاشرة :**

يمارس الرئيس المهام الآتية :

أولاً : ادارة أعمال الهيئة وضمان تأدية واجباتها في حدود القانون بما يضمن تحقيق أهدافها .

ثانياً : فتح فروع للهيئة في محافظات وادارات الاقليم على أن يدير كل فرع موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية على الأقل .

ثالثاً : تقديم تقرير دوري كل أربعة أشهر للبرلمان أو كلمات اقتضت الحاجة يتضمن نشاطات الهيئة وموجزأ عن القضايا التي تم التحقيق فيها والتي تم غلقها والتي اخلت الى المحاكم المختصة ويسمح للجمهور ووسائل الاعلام بالاطلاع عليها .

رابعاً : الطلب من مجلس القضاء بتنسيب محققين عدلين للعمل في الهيئة .

**المادة الحادية عشرة :**

أولاً : لرئيس الهيئة (نائب) يعين بمرسوم اقليمي بناءً على ترشيح من الرئيس ويكون بدرجة خاصة .

ثانياً : لرئيس الهيئة أن يخول بعض صلاحياته لنائبه أو المدراء العامين .

**المادة الثانية عشرة :**

تتكون الهيئة من :

أولاً : دائرة الشؤون الادارية والمالية : يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية على الأقل وله خبرة لاتقل عن عشر سنوات في مجال اختصاصه .

ثانياً : دائرة الشؤون القانونية والتحقيقات : يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية في القانون في الاقل وله خبرة لاتقل عن عشر سنوات في مجال اختصاصه وتتكون من :

١. مديرية الشؤون القانونية : يرأسها موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية في القانون وله خبرة لاتقل عن خمس سنوات في مجال اختصاصه ويتولى المهام الآتية :

أ. إبداء الرأي والمشورة في المسائل القانونية التي تعرض على الهيئة .

ب. الترافع امام المحاكم المختصة فيما يتعلق بقضايا الفساد التي تحركها الهيئة ومراجعة طرق الطعن بشأنها

ج. تمثيل الهيئة في اللجان التحقيقية المشكلة بناءً على طلب الهيئة .

د. إعداد الدراسات والبحوث القانونية الخاصة بقوانين مكافحة الفساد والاتفاقيات الدولية بهذا الشأن .

٢. مديرية التحقيقات : يرأسها موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية في القانون وله خبرة لا تقل عن خمس سنوات في مجال اختصاصه ويتولى الكشف عن حالات الفساد في الهيئات الحكومية كافة ، وجمع المعلومات بشأنها بالاستعانة بالاجهزة الفنية والتحقيق فيها .
- ثالثاً : دائرة الوقاية والشفافية : يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية أولية على الاقل وله خبرة لا تقل عن عشر سنوات في مجال اختصاصه . وتتولى المهام التالية :
١. التحقق من مشروعية مصادر أموال المشمول بأحكام هذا القانون المسجلة بأسمه أو بأسم غيره سواء كانت في حيازته أو في حيازة الغير ما دامت ملكيتها تعود اليه .
٢. تطوير مهارات التحقيق في قضايا الفساد واساليب الرقابة المالية والتفتيش الاداري وإشاعة ثقافة النزاهة والشفافية .
٣. متابعة تطبيق القوانين والأنظمة والتعليمات المتعلقة بالهيئة .
٤. تنمية العلاقات مع المنظمات ذات النشاطات المشابهة .
٥. ادارة برامج التدريب واقامة المؤتمرات بالتعاون مع الوزارات والجهات المختصة ومؤسسات القطاع الخاص .
- رابعاً : مكتب رئيس الهيئة : يرأسه موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية أولية على الأقل .

#### المادة الثالثة عشرة :

- أولاً : خلال أى تحقيق تجريه الهيئة ، يكون لمحققيها الحق في التحقيق مع أي مشمول بأحكام هذا القانون والاطلاع على المستندات والوثائق الرسمية بما فيها السرية أياً كانت درجة كتمانها ، ويجب تسهيل مهمة دخولهم للدائرة المعنية مع الأجهزة التي تقتضيها طبيعة عملهم وتوفير الحماية لهم ولا يجوز تجريدهم من الاجهزة المتعلقة بعملهم .
- ثانياً : إذا ادعت الجهة الخاضعة للتحقيق ، ان المعلومات والوثائق المطلوب الاطلاع عليها غاية في السرية ، وان احتمال افشائها قد يعرض الأمن في الاقليم للخطر يقوم رئيس الهيئة بتشكيل لجنة تحقيق برئاسة، أو نائبه ، وعضوية اثنين من المدراء العاميين من الهيئة للقيام بتدقيق تلك المعلومات والوثائق .

### الفصل الرابع

#### أحكام الكسب غير المشروع

#### المادة الرابعة عشرة :

- أولاً : يعتبر كسباً غير مشروع كل مال حصل عليه أحد الخاضعين لأحكام هذا القانون لنفسه أو لغيره بسبب استغلال الوظيفة العامة أو التكاليف العام أو الصفة أو نتيجة لسلوك مخالف لنص قانوني .

**ثانياً :** ويعتبر استغلالاً وفقاً لما تقدم كل زيادة في الثروة تطراً بعد تولي الوظيفة العامة أو التكليف العام أو قيام الصفة على الخاضع لأحكام هذا القانون أو على زوجه أو أولاده القصر متى كانت لا تتناسب مع مواردهم و عجزوا عن اثبات مصدر مشروع لها .

**ثالثاً :** يسري حكم الفقرة ثانياً من هذه المادة على أى شخص يجوز بأية صفة أموالاً عامة مصدرها كسباً غير مشروع .

#### المادة الخامسة عشرة :

**أولاً :** تتولى الهيئة اخبار مجلس القضاء في حالات الكسب غير المشروع بالنسبة لرئيس الاقليم ونائبه ورئيس البرلمان ونائبه وأعضاء البرلمان ورئيس مجلس الوزراء ونائبه والوزراء ووكلاء الوزارات ورؤساء الهيئات المستقلة ونوابهم للتحقيق فيها واحالتها الى المحاكم وفق القانون .

**ثانياً :** تحال قضايا الكسب غير المشروع بالنسبة لسائر الموظفين غير المنصوص عليهم في البند (أولاً) من هذه المادة ، الى قاضي التحقيق مباشرة حسب الأحوال .

#### المادة السادسة عشرة :

للمحكمة وفي قضايا الكسب غير المشروع ايقاع الحجز الاحتياطي على أموال المطلوب تحقيق معهم أو زوجه أولاده القاصرين .

#### المادة السابعة عشرة :

**أولاً :** يعاقب بالسجن ويرد مبلغ الكسب غير المشروع كل من حصل لنفسه أو لغيره على كسب غير مشروع .

**ثانياً :** لا يمنع انقضاء الدعوى الجزائية بالوفاة من رد الكسب غير المشروع بحكم من المحكمة المختصة بناء على طلب من الهيئة خلال ثلاث سنوات من تاريخ الوفاة وتسترد من اموال الزوج والاولاد والقاصرين بقدر استفادة كل منهم من الكسب غير المشروع .

**ثالثاً :** على المحكمة المختصة أن تقرر في مواجهة الزوج والأولاد القصر الذين استفادوا من الكسب غير المشروع بتنفيذ الحكم بالرد من أموال كل منهم بقدر ما أستفاد .

#### المادة الثامنة عشرة :

يعنى الشريك من العقوبة في جريمة الكسب غير المشروع إذا بادر الى ابلاغ السلطات المختصة عن الجريمة قبل كشفها أو أعان اثناء البحث والتحقيق في كشفها ، ولايخل حكم هذه المادة بوجود حكم بالرد .

**المادة التاسعة عشرة :**

كل من تخلف عمداً لمدة تزيد على ثلاثة أشهر عن تقديم اقرارات الكشف عن المصالح المالية في المواعيد المقررة يعاقب بغرامة لاتقل عن مليون دينار ولا تزيد على ثلاثة ملايين دينار ويعاقب بالعقوبة ذاتها كل من ذكر عمداً بيانات جوهرية غير صحيحة في تلك الاقرارات .

**المادة العشرون :**

لاتمتع العقوبات المقررة في هذا القانون من فرض أية عقوبة أخرى أشد تكون مقررة في قانون آخر نافذ في الاقليم .

**الفصل الخامس****أحكام عامة وختامية****المادة الحادية والعشرون :**

يمنح موظفوا الهيئة عدا المدراء العامون وأصحاب الدرجات الخاصة ما يتقاضاه موظفوا ديوان الرقابة المالية من محصصات وفق قانون ديوان الرقابة المالية لاقليم كوردستان رقم (٢) لسنة ٢٠٠٨ .

**المادة الثانية والعشرون :**

لا يجوز لغير رئيس الهيئة معاقبة موظفيها ادارياً ولا يجوز احتجازهم أو توقيفهم بسبب افعال تتعلق بوظيفتهم إلا بعد استئذان رئيس الهيئة ، ماعدا في حالة الجنحة أو الجناية المشهودة .

**المادة الثالثة والعشرون :**

تخضع حسابات الهيئة للتدقيق من قبل ديوان الرقابة المالية .

**المادة الرابعة والعشرون :**

لرئيس الهيئة اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون .

**المادة الخامسة والعشرون :**

لرئيس الهيئة استحداث أو دمج أو إلغاء اقسام وشعب الهيئة حسب متطلبات العمل .

**المادة السادسة والعشرون :**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون .

## المادة السابعة والعشرون :

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

## المادة الثامنة والعشرون :

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) .

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان – العراق

هولير :

٢٣/حوزيران/٢٠١١ ميلادية .

٢/پوشپهر/٢٧١١ كوردية .

٢١/رجب/١٤٣٢ هجرية .

## الاسباب الموجبة

ان الفساد المالي والاداري الذي تعاني منه الحكومات والمجتمعات يؤدي الى خلق حالة من التخلف واللاعدالة في المجتمع الأمر الذي أدى بالحكومات والشعوب المتقدمة والمتحضرة الى اصدار تشريعات للحد منه ومكافحته والقضاء عليه ، و لأهمية دور الرقابة على السلطات والتي تعد الركيزة الاساسية في النظم الديمقراطية الحقيقية ، وحيث ان مكافحة الفساد على جميع الأصعدة تتطلب وجود هيئة العامة للنزاهة وخاضعة لرقابة البرلمان ومنحها الاختصاصات والصلاحيات التي تقتضيها المهام الموكلة اليها ، فقد شرع هذا القانون .





|     |  |   |
|-----|--|---|
| ٤ . | الايادات العامة المخمئة وبضمنها ايرادات المنافذ الحدودية لسنة ٢٠١١   | (٤٠٠ مليار) اربعمائة مليار دينار        |
| ٥ . | تخصيصات بترو دولار حسب الفقرة الرابعة من المادة (٢٥) من قانون الموازنة العامة الاتحادية لجمهورية العراق للسنة المالية ٢٠١١ | (٣٥٠ مليار) ثلاثمائة وخمسون مليار دينار |

## الفصل الثاني

### ( النفقات والعجز )

#### المادة الثانية :

أولاً: يرصد لنفقات السنة المالية ٢٠١١ مبلغ قدره ( ٦٧٠ , ٩٥٠ , ١٣ ) ثلاثة عشر تريليون وتسعمائة وخمسون

مليار وستمائة وسبعون مليون دينار ويوزع كالتالي :

١. مبلغ قدره ( ٠٠٠ , ٨٥٢ , ٣ ) ثلاث تريليون وثمانمائة واثنان وخمسون مليار دينار لنفقات المشاريع الاستثمارية .
٢. مبلغ قدره (٢٩٨) ماتتان وثمانية وتسعون مليار دينار لاعمار وتنمية مشاريع الاقاليم والمحافظات , وعلى المحافظ تقديم خطة اعمار المحافظة والاقضية والنواحي التابعة لها المصادق عليها من قبل مجلس المحافظة الى وزارة التخطيط لغرض دراستها والمصادقة عليها على ان تراعى المناطق الأكثر تضرراً داخل المحافظة , وعدد سكانها .
٣. مبلغ قدره (٥٤) مليار دينار لنفقات مجلس القضاء .
٤. مبلغ قدره (٧٤) مليار دينار لنفقات برلمان اقليم كوردستان .

ثانياً : العجز المخطط يقدر بمبلغ ( ٢٩٦ , ٥٦٤ , ١ ) تريليون واحد وخمسمائة واربعة وستون مليار ومئتان وستة

وتسعون مليون دينار ) , ويغطي هذا العجز من المبالغ المخصصة لوزارة البشمركة من الموازنة التشغيلية الاتحادية لحرس الاقليم ضمن تخصيصات وزارة الدفاع العراقي الاتحادي حسب قوانين الموازنة العامة الاتحادية للسنوات المالية (٢٠٠٧ الى ٢٠١١) .

#### المادة الثالثة :

أولاً : تخفيض نسبة قدرها (١٠%) من اجمالي الموازنة التشغيلية والبالغة ٩٨٩ مليار و٦٧٠ مليون دينار ويتم

مناقلتها الى الجهات المبينة أدناه :

١. مبلغ قدره (١٥٠) مائة وخمسون مليار دينار للاستمرار في حملة إنشاء المدارس في الاقليم .
٢. مبلغ قدره ( ٣٠٠ ) ثلاثمائة مليار دينار لاضافتها الى الموازنة الاستثمارية , لتعزيز المشاريع المقترحة , التي خصصت لها نسبة أقل من (١٠%) من الكلفة الاجمالية للمشروع , وتوزع على محافظات الاقليم بنسبة سكانها .
٣. مبلغ قدره (١٠٠) مئة مليار دينار لدعم المشاريع الخدمية في الاقضية والنواحي الحدودية المتضررة والمرحلة سابقاً على أن يضاف الى ميزانية تنمية المحافظات حسب الكثافة السكانية .

٤. مبلغ قدره (٧٠) سبعون مليار دينار لدعم المشاريع الخدمية للمناطق المستقطعة والمتنازع عليها وتتولى وزارة التخطيط في الاقليم متابعة تنفيذ ذلك .

٥. مبلغ قدره (٢٠) عشرون مليار دينار لبناء وترميم المنشآت الرياضية , ودعم القطاع الرياضي في الاقليم .

٦. مبلغ قدره (٣٥) خمسة وثلاثون مليار دينار لتغطية نفقات اجراء انتخابات مجالس المحافظات والاقضية والنواحي في الاقليم .

ثانياً: المبلغ المتبقى والبالغ (٦٧٠ , ٣١٤ ) ثلاثمائة وأربعة عشر مليار و ستمائة وسبعون مليون دينار , يوزع كالاتي :

١. زيادة سلفة الزواج من ( ٢,٥ ) مليونين ونصف الى (٥) خمسة ملايين دينار .

٢. زيادة سلفة العقار من (١٥) خمسة عشرة مليون دينار الى (٢٠) عشرين مليون دينار .

٣. زيادة محصنات أفراد الشرطة والاسايش وقوى الأمن الداخلي (محصنات طعام ) الى (٢١٠) مائتان وعشرة آلاف دينار شهرياً .

٤. زيادة تخصيصات شبكة الرعاية الاجتماعية من (٧٥) خمسة وسبعون الف دينار الى (١٥٠) مائة وخمسون الف دينار شهرياً .

٥. تعزيز القروض المصرفين الزراعي والصناعي .

٦. تمنح سلفة الزواج البالغة (٥) خمسة ملايين دينار , لأولاد الشهداء والمؤنفلين وأعفاءهم من استردادها .

#### المادة الرابعة :

تتولى وزارة المالية والاقتصاد لاقليم كوردستان – العراق تمويل حسابات الوزارات والادارات وفق الموارد المالية المتاحة.

#### المادة الخامسة :

أولاً : تقييد جميع ايرادات الدوائر الممولة مركزياً ايراداً نهائياً للخزينة العامة .

ثانياً : استثناءً من حكم الفقرة (أولاً) أعلاه على وزير المالية والاقتصاد :

١. اضافة مبالغ الايرادات الشهرية التي تحققها وزارة الصحة بكافة دوائرها الى ميزانية هذه الوزارة لأغراض شراء الادوية وتدارك نفقات الصيانة بأنواعها وحسب طلب الوزارة مشفوعاً بمداول الايرادات المتحققة فعلاً .

٢. اضافة مبالغ الايرادات الشهرية التي تحققها وزارة الكهرباء بكافة دوائرها الى ميزانية هذه الوزارة لأغراض تطوير وتحسين الشبكات الكهربائية وحسب طلب الوزارة مشفوعاً بمداول الايرادات المتحققة فعلاً .

#### المادة السادسة :

تقييد مبالغ التبرعات التي تمنح للوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة , بعد قبولها من قبل وزير المالية والاقتصاد ايراداً نهائياً للخزينة على أن يقوم الوزير بتخصيصها ضمن اعتمادات الوزارة أو الجهات غير المرتبطة بوزارة لصرفها على الاغراض التي منحت من أجلها .

### الفصل الثالث الصلاحيات

#### المادة السابعة :

أولاً : يتم الصرف من اعتمادات الحسابات الرئيسية ( المنح , الاعانات , ونفقات المشاريع الاستثمارية ) ضمن موازنة اقليم كوردستان – العراق من قبل وزارة المالية والاقتصاد .

ثانياً : لمجلس الوزراء تحويل الوزراء ورؤساء الجهات غير المرتبطة بوزارة ووكلاء الوزارات والمدراء العامون و المدراء ورؤساء الوحدات الادارية صلاحية الصرف مباشرة في ضوء التخصيصات المعتمدة ضمن موازنتهم السنوية , ويتم ذلك وفق قرار المجلس الصادر لهذا الغرض , وللمجلس اعادة النظر في الصلاحيات المخولة وفق مقتضيات المصلحة العامة وتطبيق مبدأ اللامركزية .

#### المادة الثامنة :

أولاً : لرئيس البرلمان اجراء المناقلة ضمن الاعتمادات الخاصة بالبرلمان .

ثانياً : لرئيس مجلس القضاء اجراء المناقلة ضمن الاعتمادات الخاصة بمجلس القضاء , كما وله صلاحية الصرف مباشرة .

ثالثاً : لوزير التخطيط وبناءً على طلب الوزارة المعنية اجراء المناقلات اللازمة للمشاريع الاستثمارية ضمن الموازنة الاستثمارية المصدقة لنفس الوزارة , وفي حدود المحافظة الواحدة واعلام وزارة المالية والاقتصاد بذلك .

رابعاً : لوزير المالية والاقتصاد وبالتنسيق مع وزارة التخطيط والوزارات المعنية اجراء المناقلات اللازمة للمشاريع الاستثمارية بين الوزارات وفي حدود المحافظة الواحدة او القضاء وضمن الموازنة الاستثمارية المصدقة .

#### المادة التاسعة :

أولاً : لوزير المالية والاقتصاد , صلاحية اجراء المناقلة بين اعتمادات الباب الواحد , باستثناء فصل الرواتب , حيث يجوز النقل اليه ولايجوز النقل منه .

ثانياً : لوزير المالية والاقتصاد , اجراء المناقلة بين اعتمادات أبواب الميزانية لاغراض توفير امكانيات الصرف للادارات التي يتقرر فك ارتباطها من وزارة والحاقتها بوزارة اخرى , وللوزير المختص اجراء المناقلة ضمن القسم الواحد ووحدة الصرف الواحدة .

ثالثاً : لاجراء المناقلة بين المحافظات فيما يتعلق بتخصيصات اعمار وتنمية مشاريع الاقاليم والمحافظات .

#### المادة العاشرة :

أولاً : للوزير المختص صلاحية الصرف بما لا يزيد على ( ٣٥٠ ) ثلاثمائة وخمسون مليون دينار عن كل حالة , وله تحويل رؤساء الدوائر التابعة لوزارته بصرف ما لا يزيد على مائتان وخمسون مليون دينار .

ثانياً : لرؤساء الهيئات غير المرتبطة بوزارة صلاحية الصرف بما لا يزيد على ( ٣٠٠ ) ثلاثمائة مليون دينار لكل حالة.

ثالثاً: يراعى فى اولاً وثانياً ما يلى :

١. أن يتم الصرف وفقاً للاعتمادات المصادق عليها فى الموازنة العامة السنوية وللأغراض المحددة لها .
٢. التقيد بالاعتمادات المخصصة فى الموازنة العامة ولا يجوز الدخول فى الالتزام بالصرف بما يزيد عن ما هو مخصص فى الموازنة .

رابعاً: لوزير الزراعة والموارد المائية صلاحية صرف المبالغ المخصصة للاعانات الزراعية لتدارك الاحتياجات فى وقتها المناسب وبالتنسيق مع وزير المالية والاقتصاد .

المادة الحادية عشرة :

لاتزيد المكافآت للموظفين على مليونى دينار سنوياً للشخص الواحد وضمن التخصيصات المقررة بالموازنة وبموجب تعليمات تصدرها وزارة المالية والاقتصاد .

#### الفصل الرابع

( الملاكات )

المادة الثانية عشرة:

أولاً : تتولى وزارة المالية والاقتصاد بالتنسيق مع الوزارات الأخرى أعداد مفردات ملاكات مؤسسات الأقليم للسنة المالية ٢٠١١ والمصادقة عليها فى ضوء كلف الرواتب المصدقة للأقليم والبالغ (٢٥٠٠٠) خمسة وعشرون ألف درجة وظيفية مستحدثة لسنة ٢٠١١ .

ثانياً : على الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة توزيع عدد الدرجات الوظيفية المستحدثة ضمن ملاك مؤسسات الأقليم لسنة ٢٠١١ بعدالة على المحافظات والوحدات الإدارية وفق عدد سكانها , وحسب الضوابط والتعليمات الصادرة من مجلس الوزراء لحين صدور قانون مجلس الخدمة العامة للأقليم ونفاذه , مع اعطاء الأولوية لأولاد الشهداء والشهداء المؤنفلين .

ثالثاً : تلتزم الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة تزويد وزارة المالية والاقتصاد بمداول تتضمن عدد الموظفين وأسمائهم وعناوينهم ودرجاتهم الوظيفية الذين يتم تعيينهم فى سنة ٢٠١١ وفق النسب المشار إليها أعلاه مع الأوامر الخاصة بالتعيين .

رابعاً : ينقل الملاكات الفائضة فى وزارة المالية والاقتصاد والبالغة (٤٠٠٠) أربعة آلاف درجة وظيفية ويخصص للملاكات وزارات التربية والصحة والداخلية والمناطق المتنازع عليها .

## المادة الثالثة عشرة :

أولاً: عند الموافقة على نقل الموظف لخدماته من دائرة من دوائر الاقليم الى القطاع الخاص :

١. تتحمل وزارة المالية والاقتصاد نصف راتبه الذي يتقاضاه من الدوائر المنقول منها لمدة (٣) ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ نقله , على أن تقطع علاقته مع دائرته نهائياً .
  ٢. تقوم الدائرة المنقول منها الموظف بصرف الراتب المنصوص عليه في (أولاً/١) أعلاه من هذه المادة الى جهة القطاع الخاص المنقول اليها الموظف .
  ٣. على وزارة المالية والاقتصاد اصدارالتعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذه الفقرة وتحديد ضوابطها وشروطها.
- ثانياً : على وزارة المالية والاقتصاد دعم موارد صندوق مؤسسة التقاعد والضمان الاجتماعي بتخصيص مبلغ لاتزيد على (٣٠%) من الاشتراكات المدفوعة للمؤسسة خلال السنة المالية السابقة ضمن تخصيصات وزارة العمل والشؤون الاجتماعية .

## الفصل الخامس

## أحكام ختامية

## المادة الرابعة عشرة :

- أولاً : الاستمرار في تنفيذ مشروع تنمية وتطوير قدرات كوردستان البشرية لأجل إعداد الكوادر المتخصصة في المجالات المختلفة التي يحتاجها الاقليم عن طريق الزمالات والبعثات والأبحاث والدورات التدريبية تحت إشراف الهيئة العليا المشكلة برئاسة رئيس مجلس الوزراء ونائبه ووزراء ( التربية , التعليم العالي والبحث العلمي والتخطيط) وفق النظام المصادق عليه من قبل مجلس الوزراء .
- ثانياً : يستمر الصرف على المبلغ المخصص لصندوق المشروع وتقوم وزارة المالية والاقتصاد بتأمين مبالغ لازمة اضافية لدعم الصندوق عند الحاجة .

## المادة الخامسة عشرة :

- يخصص مبلغ قدره (٢٠٠) مائتي مليار دينار لدعم الاحزاب ومشاريع المنظمات غير الحكومية , ويتم الصرف من هذا التخصيص باجراءات مؤقتة من قبل وزارة المالية والاقتصاد على أن يتم تسوية المبالغ المستلمة من قبل الاحزاب والمنظمات غير الحكومية في سنة ٢٠١٠ والتي تستلم في سنة ٢٠١١ وفق قانون المنظمات غير الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠١١ وقانون دعم الاحزاب حال اقراره من قبل برلمان اقليم كوردستان .

## المادة السادسة عشرة :

أولاً : تلتزم وزارة المالية والاقتصاد بتأمين مبالغ للاستمرار في :

١. تأمين مبلغ القرض العقاري للمواطنين في المحافظات والاقضية والنواحي والقرى حسب التعليمات والضوابط المرعية وتعزيز حسابه عند الحاجة , مع اعفاء المقترض من شرط التأمين على الحياة .
٢. دعم مشاريع القطاع الزراعي عن طريق المصرف الزراعي .
٣. دعم مشاريع المصرف الصناعي .
٤. دعم المشاريع السياحية .

ثانياً : تلتزم وزارة المالية والاقتصاد بتمويل صندوق الاسكان بمبلغ (١٠٠) مائة مليار دينار مع اعطاء الأولوية للمشاريع السكنية المشمولة به في النواحي والقرى .

ثالثاً : تخصيص مبلغ قدره (٤٩) تسعة واربعون مليار دينار لتأمين السكن للمواطنين من ذوي الدخل المحدود وفقاً لقانون تأمين السكن في اقليم كوردستان رقم (٧) لسنة ٢٠٠٨ .

رابعاً : تخصيص مبلغ قدره (٢٥) خمسة وعشرون مليار دينار لدعم صندوق القروض الصغيرة ومشروع ايجاد فرص العمل للشباب المصادق عليه من قبل مجلس وزراء اقليم كوردستان في سنة ٢٠١٠ وفقاً لقانون دعم المشاريع الصغيرة للشباب في اقليم كوردستان - العراق رقم (٢) لسنة ٢٠١١ .

خامساً : تخصيص مبلغ قدره (١٠) عشرة مليار دينار لمساعدة من التجأ في حينه الى ايران وتركيا وعاد أو يروم العودة الى اقليم كوردستان ولم يتم تعويضهم سابقاً , ويتم تأمين هذا المبلغ من احتياطي وزارة المالية والاقتصاد .

## المادة السابعة عشرة :

يودع في صندوق كوردستان للعائدات النفطية المنصوص عليه في المادة الخامسة عشرة من قانون النفط والغاز لاقليم كوردستان - العراق رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٧ العائدات المستحصلة من العمليات النفطية والغازية الخاصة بالحقول النفطية وفق أحكام الدستور العراقي وقانون النفط والغاز للاقليم .

## المادة الثامنة عشرة :

في حالة حصول تغيير في حصة موازنة اقليم كوردستان يخول وزير المالية والاقتصاد ب :

أولاً : تخفيض المبلغ الاجمالي للموازنة بنفس النسبة لتغطية العجز .

ثانياً : في حالة حصول الوفرة في الموازنة تستحصل موافقة البرلمان على كيفية الصرف بناءً على اقتراح مجلس الوزراء

**المادة التاسعة عشرة :**

لا يجوز التعاقد للعمل في دوائر الاقليم إلا بموافقة وزارة المالية والاقتصاد .

**المادة العشرون :**

تقدم وزارات ودوائر الاقليم كافة حساباتها الشهرية ( موازين المراجعة ) في موعد لا يتجاوز مدته ( ١٠ ) عشرة أيام من نهاية كل شهر الى وزارة المالية والاقتصاد / مديرية المحاسبة .

**المادة الحادية والعشرون :**

يحال رئيس الدائرة لوحدة الانفاق الذي يتخلف عن تقديم الحسابات الختامية لسنة ٢٠١٠ لدائرته بعد نفاذ هذا القانون الى التحقيق وفق الاجراءات القانونية والتعليمات النافذة .

**المادة الثانية والعشرون :**

على مجلس الوزراء استحصال موافقة البرلمان قبل اقتراض اية مبالغ مع بيان المشاريع التي تخصص لها .

**المادة الثالثة والعشرون :**

تتولى جميع الوزارات والدوائر غير المرتبطة بوزارة بتوزيع النفقات التشغيلية والاستثمارية على المحافظات الاقليم برعاة الكثافة السكانية لكل محافظة والمناطق الاكثر تضرراً بعد استبعاد مصاريف مركز الوزارة .

**المادة الرابعة والعشرون :**

توحد موازنة جميع المؤسسات التي لم تتوحد لغاية شهر تشرين الثاني للسنة المالية ٢٠١١ وفي حالة عدم الالتزام بالموعد المحدد توقف صرف موازنة تلك المؤسسات باستثناء الرواتب .

**المادة الخامسة والعشرون :**

أولاً: تعفى من الرسوم كافة البضائع والسلع المستوردة من قبل دوائر الاقليم والقطاع العام باسمها ولاستخدامها .  
ثانياً: يشمل الاعفاء أعلاه البضائع والسلع المستوردة لدوائر الاقليم والقطاع العام من حكومات او مؤسسات مانحة

**المادة السادسة والعشرون :**

تستقطع نسبة ( ١٠ ٪ ) من رواتب كل من رئيس الاقليم ونائبه ورئيس البرلمان ونائبه والسكرتير واعضاء البرلمان ورئيس مجلس الوزراء ونائبه والوزراء ومن هم بدرجةهم ومن يتقاضى راتب وزير ووكلاء وزارات ومن بدرجةهم ومن يتقاضى راتب وكيل وزارة والمستشارين واصحاب الدرجات الخاصة والقضاة وأعضاء الادعاء العام .

**المادة السابعة والعشرون :**

تخصص المبالغ المستقطعة بموجب المادة السادسة والعشرون لمنفعة صندوق الشهداء ويكون الاستقطاع اعتباراً من ٢٠١١/٧/١ .

**الماءة الثامنة والعشرون :**

على حكومة اقليم كوردستان تحقيق المساواة بين رواتب ومخصصات قوات البيشمركة والاسايش والشرطة و زيره فانى وبه رگرى و فرياكه وتن في الاقليم مع رواتب ومخصصات اقرانهم من افراد القوات المسلحة وقوى الأمن الداخلى في الحكومة الاتحادية .

**الماءة التاسعة والعشرون :**

على حكومة اقليم كوردستان تحقيق المساواة بين رواتب المتقاعدين في الاقليم مع رواتب متقاعدي الحكومة الاتحادية على أن لا يؤدي ذلك الى انقاص رواتبهم .

**الماءة الثلاثون :**

على حكومة اقليم كوردستان تحقيق المساواة بين رواتب ومخصصات العاملين في الاقليم مع رواتب ومخصصات اقرانهم من العاملين في الحكومة الاتحادية على أن لا يؤدي ذلك الى انقاص رواتب ومخصصات اي منهم , ويستثنى من ذلك المدراء العامون والمشمولين بأحكام الماءة السادسة والعشرون من هذا القانون .

**الماءة الحادية والثلاثون :**

عدم التعيين في أية وظائف قيادية من ( مدير عام فما فوق ) مالم توجد لها درجة في قانون الوزارة او الجهة غير المرتبطة بوزارة او في هيكلها التنظيمي .

**الماءة الثانية والثلاثون :**

تلتزم حكومة اقليم كوردستان بعدم اجراء المناقلة من الموازنة الاستثمارية الى الموازنة التشغيلية .

**الماءة الثالثة والثلاثون :**

في حالة عدم صرف الاعتمادات المخصصة للمشاريع الاستثمارية في نهاية السنة المالية يودع المتبقي منها في حساب خاص باسم ( حساب تنفيذ المشاريع المستمرة ) .

**الماءة الرابعة والثلاثون :**

تلتزم حكومة الاقليم بتنفيذ المشاريع وفق الخطة المعلنة في الموازنة الاستثمارية من قبل الوزارات وحسب اختصاصها , ولا يجوز لأي وزارة تنفيذ مشاريع خارج اختصاصها .

**الماءة الخامسة والثلاثون :**

على وزارة التخطيط تقديم تقرير كل اربعة اشهر الى البرلمان حول نسب تنفيذ المشاريع .

**الماءة السادسة والثلاثون :**

تصرف جميع الرواتب الموقوفة لأغراض سياسية للذين تم اعادتهم الى وظائفهم بعد ثبوت صحة ادعاءاتهم .



**المادة السابعة والثلاثون :**

على وزير المالية والاقتصاد اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون ولتحديد صلاحيات الصرف للادارات الحكومية خلال فترة لا تتجاوز (١٥) خمسة عشرة يوماً من تاريخ نشر هذا القانون في الجريدة الرسمية .

**المادة الثامنة والثلاثون :**

لا يعمل بأي نص يتعارض مع أحكام هذا القانون .

**المادة التاسعة والثلاثون :**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون .

**المادة الأربعون :**

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ( وقائع كوردستان ) ويعتبر نافذاً من ٢٠١١/١/١ .

مسعود بارزاني

رئيس اقليم كوردستان – العراق

ههولير :

٢٣/حوزيران/٢٠١١ ميلادية .

٢/پوشپهر/ ٢٧١١ كوردية .

٢١/ارجب/١٤٣٢ هجرية .

بسم الله الرحمن الرحيم

بأسم الشعب

برلمان كوردستان – العراق

رقم القرار : ١١

تاريخ القرار : ٢٠١١/٥/١٩

قرار

استناداً لاحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل ، قرر برلمان كوردستان بجلسته الاعتيادية المرقمة (١٦) والمؤرخة في ٢٠١١/٥/١٩ مايلى :

أولاً : إناطة مهام سكرتير البرلمان بعضو البرلمان السيد (شيران ناصح عبدالله الحيدري) طيلة فترة غياب سكرتير البرلمان السيد (فرست أحمد عبدالله) .

ثانياً : ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ اقراره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) .

محمد قادر عبدالله

( د.كمال كركووكي )

رئيس برلمان كوردستان – العراق

وزارة الزراعة الموارد المائية

رقم : ٧٤٧٢ في ٢٠١١/٦/٢

المحافظة : دهوك

القضاء : مركز دهوك

الناحية : مانكيش / الدوسكي

اعلان قرار تثبيت الحقوق التصرفي للاراضي الزراعية بموجب قانون رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٧ رقم المقاطعة : ٥١

والتعليمات الصادرة بموجبه ان حدود القطع هي كما مبينة في خارطة الكادسترو اسم المقاطعة : زينانفا

رقم ٥١/زينانفا بمقياس ١/٥٠٠٠

| الحقوق المجردة  | المساحة |      |     | العائدية  | جنس القطعة               | الصف          | رقم القطعة وشهرتها  |
|---|---------|------|-----|---|--------------------------|---------------|---------------------|
|   | دوم     | اولك | متر |   |                          |               |                     |
| لها حق الشرب من ماء عين (سروكانى) الواقعة ضمن القطعة المرقمة ١٠ بواسطة الساقية المارة منها وعليها واجب المجرى للقطعة ٤                                    | -       | ٢٤   | ٧٥  | باعتبارها ٧ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل  | بستان فاكهة<br>تسقى سيحا | وزارة المالية | ٢ زفيا بشت<br>كوندى |
| لها حق الشرب من ماء عين (سروكانى) الواقعة ضمن القطعة المرقمة ١٠ بواسطة الساقية المارة منها و لها حق المجرى من القطعة ٤ وقر منها الشارع المبلط زاخو مانكيش | ١       | ٢    | ٢٥  | باعتبارها ٧ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل  | بستان فاكهة<br>تسقى سيحا | وزارة المالية | ٣ زفيا بشت<br>كوندى |
| لها حق الشرب من ماء عين (سروكانى) الواقعة ضمن القطعة المرقمة ١٠ بواسطة الساقية المارة منها و لها حق المجرى من القطعة ٢ وعليها واجب المجرى للقطعة ٣        | ٨       | ١٠   | ٧٥  | باعتبارها ٢٢ حصة منها ٣ حصص الى كل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل و حصة واحدة الى خورشيد محمدعلي اسماعيل | زراعية تسقى<br>سيحا"     | وزارة المالية | ٤ بدر كوندى         |
| تمر منها المتروكة - ٢٢٨ - و وعليها واجب المرور للقطعة ١٣  | ٨٩      | ١٤   | -   | باعتبارها ٧ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل  | زراعية تسقى<br>مطرا"     | وزارة المالية | ٦ بدر زيارهتا       |
| لا توجد   | ١١      | ٥    | ٥٠  | باعتبارها ٧ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل  | زراعية تسقى<br>مطرا"     | وزارة المالية | ٧ باسكى<br>مازينى   |

|  |    |    |    |  |                           |               |                            |
|--|----|----|----|--|---------------------------|---------------|----------------------------|
| ها حق المرور من القطعة ٢٢  | ١  | ١١ | ٥٠ | باعتبارها ٧ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل                     | زراعية تسقى<br>مطرا"      | وزارة المالية | ٨ زفيا بهر<br>كرى اسماعيلي |
| لايوجد   | ٢  | ٤  |    | ديوالي و نوري اولاد جميل اسماعيل محمد مناصفة"  | زراعية تسقى<br>مطرا"      | وزارة المالية | ٩ زرزيكا                   |
| تمر منها المتروكة - ٢١٤ -  | ١٩ | ٦  | ٧٥ | باعتبارها ١٩ حصة منها ٩ حصص لكل واحد من سليمان و خورشيد اولاد محمد علي اسماعيل و حصة واحدة الى ورثة محمد اسماعيل محمد                | زراعية تسقى<br>مطرا"      | وزارة المالية | ٢٠ كرى                     |
| ها حق المرور من القطعة ١٠  | ٢٢ | ٩  | ٥٠ | باعتبارها ٦ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من رشيد و صديق و عدنان و ارشد وفيصل اولاد مصطفى احمد محمد و حصة واحدة الى شينوار عادل مصطفى  | زراعية تسقى<br>مطرا"      | وزارة المالية | ٣٣ بانكى                   |
| لايوجد   | ١١ | ١٢ |    | باعتبارها ٣٠ حصة منها ٢٦ حصة الى رمضان احمد محمد و ٤ حصص الى ورثة مصطفى احمد محمد  | زراعية تسقى<br>مطرا"      | وزارة المالية | ٣٥ كورانكه                 |
| ها حق الشرب من ماء عين (سروكانى) الواقعة ضمن القطعة ١٠ المرقمة بواسطة الساقية المارة منها وتمر منها المتروكة - ٢١٧ - | ٢  | ٢٠ | ٥٠ | باعتبارها ٥ حصص منها ٣ حصص الى ورثة مصطفى احمد محمد و حصة واحدة الى كل واحد من ديوالي و نوري اولاد جميل اسماعيل محمد                 | بستان فاكهة<br>تسقى سيحا" | وزارة المالية | ٣٩ كانيا عمر               |
| ها حق المرور من القطعة ١٠ وعليها واجب المرور للقطعة ٤٣   | ٤  | ٢٠ | ٢٥ | باعتبارها ٦ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من رشيد و صديق و عدنان و ارشد و فيصل اولاد مصطفى احمد محمد و حصة واحدة الى شينوار عادل مصطفى | زراعية تسقى<br>مطرا"      | وزارة المالية | ٤١ حودى                    |

|                     |               |                            |  |    |    |    |  |
|---------------------|---------------|----------------------------|--|----|----|----|--|
| ٤٤ قسىلة            | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>مطرا"       | رمضان احمد محمد  | -  | ١١ | ١  | لها حق المرور من القطعة ١٠<br>وعليها واجب المرور للقطعة ٤٢   |
| ٤٨ قسىلا<br>زيارهتا | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>مطرا"       | باعتبارها ٤ حصص منها ٣<br>حصص الى رمضان احمد محمد و<br>حصة واحدة الى ورثة مصطفى<br>احمد محمد   | -  | ١  | ١٦ | تمر منها المتروكتان ٢١٣<br>و٢١٧ وعليها واجب المرور<br>للقطعة ٤٦ والمجرى للقطعة ٦٢                        |
| ٤٩ مازين            | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>مطرا"       | باعتبارها ٦ حصص منها حصة<br>واحدة الى كل واحد من رشيد و<br>صديق وعدنان و ارشد وفیصل<br>اولاد مصطفى احمد محمد و حصة<br>واحدة الى شينوار عادل مصطفى  | ٥٠ | -  | ١٦ | لا توجد  |
| ٥١                  | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>مطرا"       | رمضان احمد محمد  | -  | ١٠ | ٢  | لا توجد  |
| ٥٢ زفيا صور         | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>مطرا"       | رمضان احمد محمد  | -  | ٣  | ١١ | تمر منها المتروكة - ٢٠٨ -  |
| ٥٣                  | وزارة المالية | صخرية غير<br>صالحة للزراعة | وزارة المالية نيابة عن اهالي قرية<br>زينافا  | ٥٠ | ١٣ | ١٨ | تمر منها الطريق المبلط زاخو-<br>مانكيش والمتروكة - ٢٠٨ -   |
| ٥٥                  | وزارة المالية | صخرية غير<br>صالحة للزراعة | وزارة المالية نيابة عن اهالي قرية<br>زينافا  | ٧٥ | ١٣ | ٤٥ | لا توجد  |
| ٥٤ كرى<br>اسماعيلى  | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>مطرا        | باعتبارها ٧ حصص منها حصة<br>واحدة لكل واحد من سعيد وسالم<br>وغانم وفارس واسماعيل<br>وميكانيل وفرهاد اولاد محمد<br>اسماعيل  | -  | ١١ | ٤  | لها حق المرور من القطعة ٢٢   |
| ٥٦ جى<br>ناشى       | وزارة المالية | زراعية تسقى<br>سيحا        | باعتبارها ٦ حصص منها ٣<br>حصص الى ورثة الشيخ عبدالخليم<br>حسن محمد وحصة واحدة الى ورثة<br>الشيخ احمد اسماعيل عبدالجليل و<br>حصة واحدة الى ورثة الشيخ هادي<br>اسماعيل عبدالجليل و حصة واحدة<br>الى ورثة الشيخ محمد اسماعيل<br>عبدالجليل | -  | -  | ٢٦ | لها حق الشرب من ماء الروبار<br>المتروكة - ٣٤ - بواسطة<br>الساقية المارة بجانبها و المرور<br>من القطعة ٢٢ |

|   |    |    |    |  |                         |               |                |
|---|----|----|----|--|-------------------------|---------------|----------------|
| ها حق المرور من القطعة ٢٢   | ١١ | ٧  | -  | باعتبارها ٧ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من سعيد وسالم و غانم وفارس واسماعيل و ميكائيل و فرهاد اولاد محمد اسماعيل                     | زراعية تسقى مطراً"      | وزارة المالية | ٥٧ بشت جوى     |
| تمر منها المتروكة - ٢٠٨ -   | ٩٢ | ١٩ | -  | باعتبارها ثلاث حصص منها حصة واحدة الى كل واحد من احمد و هوار و دشتي اولاد رمضان احمد محمد  | زراعية تسقى مطراً"      | وزارة المالية | ٥٨ بان زرافك   |
| تمر منها المتروكة - ٢٠٨ -   | ٧٩ | ٢٣ | ٢٥ | رمضان احمد محمد  | زراعية تسقى مطراً"      | وزارة المالية | ٥٩ كورا سماقى  |
| ها حق المرور من القطعة ٢٢   | ٥٨ | ٣  |    | باعتبارها ٦ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من رشيد و صديق و عدنان و ارشد و فيصل اولاد مصطفى احمد محمد و حصة واحدة الى شينوار عادل مصطفى | زراعية تسقى مطراً"      | وزارة المالية | ٦٠ بانىبى      |
| لا توجد   | ٨  | ٤  |    | باعتبارها ٦ حصص منها حصة واحدة لكل واحد من رشيد و صديق و عدنان و ارشد و فيصل اولاد مصطفى احمد محمد و حصة واحدة الى شينوار عادل مصطفى | زراعية تسقى مطراً"      | وزارة المالية | ٦١ سدر زيارهتا |
| ها حق الشرب من ماء عين (سروكانى) الواقعة ضمن القطعة المرقمة ١٠ و لها حق المجرى من القطعة ٤٨ | ٣  | ٣  | ١٠ | باعتبارها ٣ حصص منها حصتان الى سليمان محمد علي اسماعيل و حصة واحدة الى نوري جميل اسماعيل   | بستان فاكهة تسقى سيحاً" | وزارة المالية | ٦٢ بهر كوندى   |
| لا توجد   | ٤  | ٥  | ٧٥ | رمضان احمد محمد  | زراعية تسقى مطراً"      | وزارة المالية | ٦٣ بهر كوندى   |

جميل سليمان حيدر  
وزير الزراعة والموارد المائية